



**LOVE LOVE LOVE LOVE
EXHIBITION**

プライベート Pre-Event

報告書 Documentation Booklet

**LOVE LOVE LOVE LOVE
EXHIBITION**

プレイベント Pre-Event

報告書 Documentation Booklet

ごあいさつ

「日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS(ニッポンザイダンドアイバーシティ・イン・ジ・アーツ)」は、日本財団が設立当初から続けている障害者支援の取り組みから生まれたプロジェクトとして、誰もが参加できるインクルーシブな社会の実現を目指し、「障害者と芸術文化」の領域を起点に事業展開を行っています。

現在、東京オリンピック・パラリンピックの開催を契機に、全国で育まれている障害のある方のアート活動が、かつてないほどの脚光を浴びています。私たちは、多くの鑑賞者にひらかれたアクセシブルな場とプログラムづくり、双方向の学びを大切にしたプロセスを重視し、2017年度に「日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS 企画展 ミュージアム・オブ・トゥギャザー」、2018年度に「日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS 2020 ミュージアム・オブ・トゥギャザー サーカス」を開催しました。そして、2020年夏、より多くの「まだ接点のない人々」にもアクセスいただくために、お台場の船の科学館を会場に、大規模なアート展「LOVE LOVE LOVE LOVE 展」を開催します。こうした取り組みを通して、アートを通じた多様な表現活動や価値観が、2020年以後の未来に向けてさらに広く波及することを目指しています。

「LOVE LOVE LOVE LOVE 展」に向けて開催したこのイベントでは、〈つくることにおける愛〉に注目し、表現の領域や性別、世代を超えた16組の作家による作品展示や、子どもから大人まで楽しめるワークショップ、作家による公開制作、ゲストを招いたトークイベントを実施しました。

本報告書には、出展作品や、ワークショップ、公開制作の様子を紹介するとともに、トークイベントの内容や、来場者アンケートを収録しています。本展を通して得られた気づきやヒントを、2020年の「LOVE LOVE LOVE LOVE 展」に活かし、それ以降の取り組みにつなげていきたいと考えています。

最後に、貴重な作品の出展をご快諾いただきました作家や関係者の皆様に感謝するとともに、開催にあたりご尽力を賜りました展覧会関係者の皆様、会期中にご協力をいただきましたボランティアスタッフの皆様をはじめ、ご来場くださった方々に心よりお礼申し上げます。

Foreword

The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS is the result of the wide range of activities that The Nippon Foundation has undertaken since its inception in support of people with disabilities. Striving to realize an inclusive society where everyone can participate, the project organizes various programs with a focus on people with disabilities and art and culture.

Ahead of the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games, artistic activities by people with disabilities have blossomed across Japan and come into the spotlight like never before. With an emphasis on making accessible spaces and programs open to many as well as on two-way learning processes, we organized the “The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS Exhibition Museum of Together” exhibition in 2017 and “The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS 2020 Museum of Together Circus” in 2018. In the summer of 2020, it will organize a large-scale art exhibition, “LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION,” at the Museum of Maritime Science in Odaiba, Tokyo, to reach even more people who have not yet had a chance to experience our past activities. Through these projects, we hope that diverse artistic activities and their values become widespread in the future beyond 2020.

Organized prior to “LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION,” this pre-event with a focus on “the love of creating” exhibited 16 artists from different backgrounds including gender, generation, and artistic field, in addition to hosting workshops that both children and adults could enjoy, live demonstrations by artists, and talks with guest speakers.

This report introduces the exhibited artworks and documentation of the workshops and art demonstrations as well as the talks and visitor questionnaire responses. We hope to utilize the insights and hints gained through organizing this event for “LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION” in 2020 and future activities beyond.

In closing, we would like to express our gratitude to the artists and other relevant parties who kindly loaned us the precious works of art, those who assisted with the organization of this exhibition, the volunteers who helped throughout the exhibition period, and our visitors.

The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS

キュレーターズ・メッセージ

「今、愛について考えるということ」

2020年の夏に開幕する「LOVE LOVE LOVE LOVE 展」は、愛をテーマに、アートに限らずさまざまな領域で表現活動をしている人たちとともにつくる展覧会である。本イベントでは、開幕1年前にその概要を先取りして伝えつつ、愛というテーマを深めるいくつかのプログラムを行った。愛とはよく聞く言葉だが、僕自身その意味内容を踏み込んで考えたことがない。それでも、他人に対する拒絶や暴力が絶えず聞こえてくる今、愛について考え、できることからやってみなければならぬと直感的に思う。

愛を展覧会のテーマにするにあたって考えていたことは、愛することとつくることは似ているということである。というのも、どちらも先立つ目的はなく、感覚に導かれて終わることなく進んでゆくからだ。ふとしたきっかけから生まれる愛は、時とともに育まれ、危機を乗り越えては燃え上がる。つくることも、誰に言われることもなくはじまり、手先を動かしてあれやこれや思いを巡らせているといつの間にか形が結ばれてゆく。いずれも、人が、他人やものに触れて応答しながら進むこの過程は、まだ見ぬものへ辿り着こうとする熱意と創意に満ちている。そうやって生まれた愛やアートが私たちに分かち合われる時、それらは、人の温もりや新たな世界の気配とともに、生きることが豊かなものであることを知らせてくれる。

会場には、そのような、まだ見ぬものを繰り返しながら探り当てようとする表現や他人とのかかわりによって成り立つ作品が展示された。また、ワークショップでは、子どもから大人までが数ある素材に驚き嬉々としてまた黙々と創作に励んでいた。公開制作には、やまなみ工房（滋賀県）やるんびにい美術館（岩手県）、工房集（埼玉県）の作家が参加し、その場に居合わせた人々とのコミュニケーションを通して作品づくりを行った。さらに、アクセス・アート・プログラム相談窓口や手で形づくるハートマークの撮影コーナーでは、来場者とスタッフの別なく対話が弾み、笑顔があふれていた。そこは、社会生活の規範や秩序から解かれ、人々のエネルギーがゆるやかかつ平衡的に行き交う、安らぎの場となっていた。

ゲストを迎えてテーマを掘り下げるトークシリーズでは、愛とは何かについて考えた。ひとつ、これはと思ったことがあったので、ほんの少しだけ書き留めておきたい。小説家の西加奈子は、愛することについて「生まれてきたことを祝福すること」と言い、またダンサーで振付家の砂連尾理は、彼の新たな共同制作について「死を迎えつつある人たちとともに呆ける」と言った。それらの言葉を紐解くならば、愛は、異なる時と場所を生きては死んでゆく、あまねく人々を受け止めるところに、湧き起こるものとなるだろう。この単純なことを突き詰めるならば、畢竟、人は、求めることなく、ただ何もせず、好きであろうがなかろうが見知っていようがしまいが共感しようがしまいが、そこに居る他人を認めるだけでよい。それが、愛が生まれ、表現が立ち現れる基底をなしているのだろう。

1年後の展覧会では、こうした人が人を受け止め合えるような場が形づくられ、そこで愛することとつくることの意味が展覧会を通して深められ、広がってゆくことを願っている。うっかりしていると時代の大きな力に流されて、自分のことしか、あるいは自分のことさえ見えなくなってしまうからこそ、少し立ち止まって、人がそこにいて何かを表していることを祝福したいと思う。愛することとつくること、そしてその果てに生まれるものへの冒険ははじまったばかりだ。

Curator's Statement

Thinking About Love Today

Held in the summer of 2020, "LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION" explores the theme of "love" and is organized in collaboration with people who engage in creative activities in various fields. For this pre-event, we communicated the overview of the exhibition a year in advance and hosted several events to deepen the theme. "Love" is a word we frequently hear, yet I had never thought about its meaning on a more profound level. Precisely because we regularly hear about the rejection of and violence against others, I intuitively feel that today we have to think about love and start from what we can do.

My thinking behind the choice of "love" as the exhibition theme is that loving and creating are similar concepts. Neither has a prior objective but rather simply moves forward, guided by the senses and with no definite end goal. Love born out of a random occurrence grows over time and fires up after overcoming crisis. Creating, too, starts without any command from someone else, and before you know it, the nascence of forms emerges from continually moving your hands and ruminating. In either case, this process of moving forward by touching and responding to others as well as objects is filled with creativity and an ardor to reach what we do not yet see. And when love and art created through this process are shared with us, they convey the richness of life along with human warmth and signs of the new.

In the venue were exhibited artistic expression and works that came into existence through continually searching for unseen things and engaging with others. During the workshops, surprised by the sheer variety of materials, children and adults alike happily threw themselves into the act of creativity without a word. Artists from Atelier Yamanami, Lumbini Art Museum, and KOBO-SYU participated in the live demonstrations and created artworks by communicating with visitors. At the Access Art Program's information counter and photo spot for taking pictures of hearts made by joining hands, visitors and staff indiscriminately and cheerfully engaged in dialogue. These were comfortable and peaceful places of exchange where people were freed from social norms and structures, their energies flowing gently and evenly.

At the talks that deepened different themes with guest speakers, I was thinking about what love actually means. I would like to include a few things that struck me. "Love is about celebrating the fact that we were born," the writer Kanako Nishi said. Dancer and choreographer Osamu Jareo described his new collaborative project as "growing senile with people who are approaching death." If I am to unravel their words, love is perhaps something that arises at the places where living and dying at different times and locations is universally accepted. In the end, the only thing necessary is just to accept others without expecting or doing anything, regardless of whether or not we like, know, or sympathize with them. This attitude constitutes the basis of how love is born and creative expression arises.

At the exhibition held in a year from now, it is my hope that a space can be formed where people accept one another, that the meanings of loving and creating are deepened by the exhibition and become widespread. Overwhelmed by the powerful forces of the times, we end up focused only on ourselves or even losing sight of who we are. It is precisely for this reason that I want to stop for a moment and celebrate the fact that people exist and are expressing something. Loving and creating, and the adventure leading to what results from these, have only just begun.

Keisuke Ozawa

"LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION" Pre-Event Curator

LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイベント 開催概要

期間：2019.7.14(日)、15(月・祝)、16(火)

時間：10:00-19:00(最終日は17:00まで) ※入場は閉場の30分前まで

入場料：無料

会場：東京ミッドタウン・ホールA (東京都港区赤坂 9-7-2 ミッドタウンイーストB1F)

主催：日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS 監修・キュレーション：小澤慶介(一般社団法人 アートト)

会場構成：アトリエ・ワン 展覧会グラフィック：岡本 健、宮野 祐(岡本健デザイン事務所)

ラーニング企画・運営：NPO法人 エイブル・アート・ジャパン 展覧会エディトリアル：柴原聡子

展覧会ウェブサイト：萩原俊矢、井山桂一(GRANDBASE Inc.)、三浦早織

インタラクティブ作品：奥田透也(株式会社昭和機電)、萩原俊矢、小島準矢(DSCL Inc.) 映像制作：丸尾隆一

“LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION” Pre-Event Outline

Period: Sunday, July 14 –Tuesday, July 16, 2019

Time: 10:00–19:00 (until 17:00 on July 16) (admission until 30 minutes before closing)

Free admission

Venue: Tokyo Midtown Hall A (Midtown East B1F, 9-7-2 Akasaka, Minato-ku, Tokyo)

Organized by The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS

Supervised and Curated by Keisuke Ozawa (art to)

Exhibition Spatial Design: Atelier Bow-Wow

Exhibition Graphic Design: Ken Okamoto, Tasuku Miyano (Ken Okamoto Design Office)

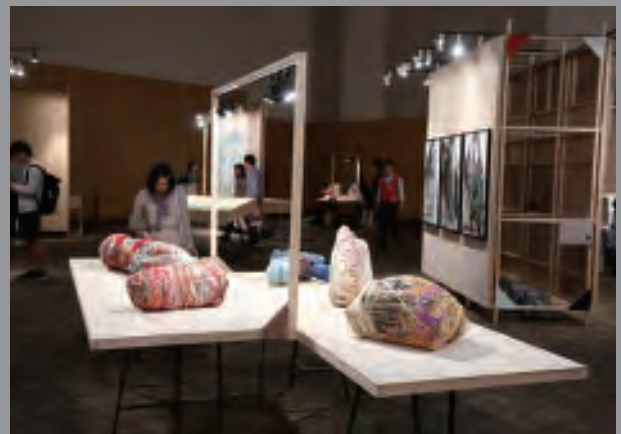
Learning Program Planning and Management: ABLE ART JAPAN

Editorial Design: Satoko Shibahara

Exhibition Website: Shunya Hagiwara, Keiichi Iyama (GRANDBASE Inc.), Saori Miura

Interactive Exhibit: Yukiya Okuda (Shouwakiden Inc.), Shunya Hagiwara, Junya Kojima (DSCL Inc.)

Video Production: Ryuichi Maruo



目次 Contents

| | |
|------------------------------------|-----|
| ごあいさつ Foreword | 002 |
| キュレーターズ・メッセージ Curator's Statement | 004 |
| 開催概要 Outline | 006 |
| LOVEと出会う Encountering Love | 009 |
| 出展作家・作品 Artists and Artworks | 010 |
| 公開制作 Live Art Demonstrations | 042 |
| ワークショップ Workshop | 044 |
| スペシャルワークショップ Special Workshops | 046 |
| LOVEを考える Thinking About Love | 049 |
| トークイベントスケジュール Talk Events Schedule | 050 |
| トークイベントレポート Talk Event Reports | 052 |
| LOVEとつながる Connecting with Love | 069 |
| アクセス・アート・プログラム Access Art Program | 070 |
| LOVEと遊ぶ Playing with Love | 073 |
| 体験展示 Interactive Exhibit | 074 |
| 会場風景 Exhibition View | 076 |
| 会場構成 Exhibition Spatial Design | 080 |
| メインビジュアル Exhibition Logo | 084 |
| 作品リスト List of Works | 085 |
| 制作物 Merchandise and Publicity | 088 |
| 来場者アンケート Visitor Questionnaire | 090 |
| 広報 PR Results | 094 |
| 関係者クレジット Artists and Staff | 095 |

LOVEと出会う

16組の作家の作品を展示した他、5名の作家による公開制作、誰でも参加できるワークショップなどを開催した。

Encountering Love

Besides exhibiting the work of 16 artists, there were live demonstrations by five artists as well as workshops open to anyone.

井村ももか Momoka Imura





1



2



3

1995年生まれ、滋賀県在住

やまなみ工房に通い、決まった道具と材料を用意した作業機に向かう。つくるのは、好きな色の布にボタンを縫い付け、その布を重ねて、最後に大きな卵のような形に丸めたオブジェ。できあがると、頭の上のせたり、撫でたりしてオブジェを愛でるという。

1. ボタンの玉

2014年／糸、布、ボタン

Button Ball / 2014 / Thread, fabric, buttons

2. ボタンの玉

2016-2017年／糸、布、ボタン

Button Ball / 2016-2017 / Thread, fabric, buttons

3. ボタンの玉

2018年／糸、布、ボタン

Button Ball / 2018 / Thread, fabric, buttons

Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

岡元俊雄 Toshio Okamoto



1978年生まれ、滋賀県在住

墨汁と割り箸を使い、ダイナミックに体を使って描くドローイング。そのサイズは長い辺が1mを超えるほど大きい。寝転び、片腕で頭を支えて身を起こし、もういっぽうの腕で描く。素早く、繰り返し走る割り箸は、エネルギーに満ちた彼の運動を紙の上に刻みつけ、同時に湧き上がる感情を映し出しているようにも見える。



左:女の人

2014年／墨汁、紙／H108.7 × W76.7 cm

Left: Woman / 2014 / India ink on paper / H108.7 x W76.7 cm

中央:男の人

2015年／墨汁、紙／H108.7 × W76.7 cm

Center: Man / 2015 / India ink on paper / H108.7 x W76.7 cm

右:女の人

2015年／絵の具、墨汁、紙／H108.7 × W76.7 cm

Right: Woman / 2015 / Watercolor, India ink on paper / H108.7 x W76.7 cm

Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

小林 覚 Satoru Kobayashi





1



2



3

1989年生まれ、岩手県在住

養護学校に通っていた時に、独創的な文字を書きはじめた。これを魅力的な造形表現と捉えた講師陣により、小林は、好きな曲の歌詞を独自に変形させて画面を構成するようになった。出展作のひとつには、日本の唱歌「埴生の宿」の一節が描き込まれている。下描きをせず、一気に描かれるダイナミックな線は、小林の軽やかな心を表しているかのようだ。

1. 夏の魔物

2013年 / ボールペン、画用紙 / H27 × W37.8 cm

Natsu no Mamono (Summer Monster) / 2013 /
Ballpoint pen, drawing paper / H27 x W37.8 cm

2. 埴生の宿 (花はあるじ鳥は友)

2009年 / クレヨン、マーカー、画用紙 / H54.2 × W76.6 cm

Hanyu no Yado (Home Sweet Home) /

2009 / Crayon, marker pen on drawing paper / H54.2 x W76.6 cm

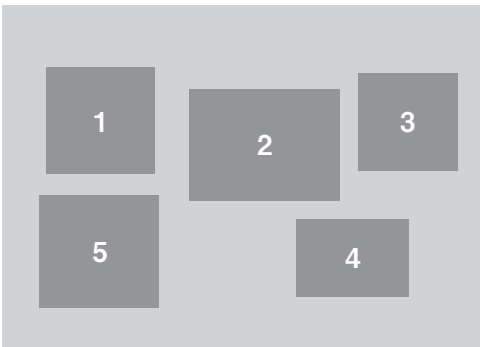
3. 和歌山県日高郡みなべ町

2014年 / クレヨン、マーカー、画用紙 / H38 × W53.8 cm

Minabe-cho, Hidaka-gun, Wakayama Prefecture / 2014 /
Crayon, marker pen on drawing paper / H38 x W53.8 cm

Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

清水千秋 Chiaki Shimizu





1967年生まれ、滋賀県在住

鮮やかな糸を用い、気に入った人物の絵柄を縫い込んだ刺繍作品の数々。

「日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS 2020 ミュージアム・オブ・トゥギャザー サーカス」(渋谷ヒカリエ)では、彼女の作品がメインビジュアルになった。本展では、名画と身近にいる人物をモデルにした作品を展示している。縫うことは寝たり食べたりすることと同じ。その日常的行為が、彼女の世界を広げていく。

1.はだかの女の人

2011年／綿刺繍糸、綿布／H49.6 × W47.3 cm

Nude woman / 2011 / Embroidery thread, cotton fabric /
H49.6 x W47.3 cm

2.すっぽん祭り

2010年／綿刺繍糸、綿布／H60 × W85 cm

Naked festival / 2010 / Embroidery thread, cotton fabric /
H60 x W85 cm

3.山下さん

2016年／綿刺繍糸、綿布／H58 × W58 cm

yamashitan / 2016 / Embroidery thread, cotton fabric /
H58 x W58 cm

4.まつり

2009年／綿刺繍糸、綿布／H42 × W61 cm

Festival / 2009 / Embroidery thread, cotton fabric /
H42 x W61 cm

5.上西さん

2016年／綿刺繍糸、綿布／H52 × W55.5 cm

jyonishisan / 2016 / Embroidery thread, cotton fabric /
H52 x W55.5 cm

Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

砂連尾 理 Osamu Jareo



撮影:森 真理子



撮影:森 真理子



1965年生まれ、東京都在住

学生時代にダンスをはじめ、モダンダンスや即興を学び、近年では高齢者や妊婦などダンス経験のない人たちとともに創作活動を行っている。出展作は、ある特別養護老人ホームでのワークショップを経て制作された舞台だ。一人ひとりと向き合うことで生まれる対話や体の接触から、変わりゆく関係そのものをダンスに転換していく。

とつとつダンス part.2-愛のレッスン

2014年 / シングルチャンネル・ビデオ、サウンド(20分) /

振付・構成：砂連尾 理

出演：岡田邦子、西川 勝、伊達伸明、砂連尾 理

映像：久保田テツ

舞台小道具：伊達伸明

プロデューサー：森 真理子

Totsutotsu Dance Part 2: The Lessons of Love
2014 / Single-channel video, sound (20 min.) /
Choreographer and composition: Osamu Jareo
Appearance: Kuniko Okada, Masaru Nishikawa, Nobuaki Date,
Osamu Jareo
Video: Tetsu Kubota
Stage Props: Nobuaki Date
Producer: Mariko Mori

Courtesy of the artist

杉浦 篤 Atsushi Sugiura





1970年生まれ、埼玉県在住

旅行風景や家族とのスナップ写真を、繰り返し撫でることで杉浦の作品は生まれていく。これまでに「すごいぞ、これは!」(埼玉県立近代美術館)などで発表、近年では海外からも注目を集めている。20年前から続くこの行為は、杉浦が彼自身であることを確かめ、視覚と触覚によって思い出を取り込む、ある種の儀式なのかもしれない。

無題

1997年- / カラー印画紙

Untitled / 1997 and ongoing / Color photographic paper

Courtesy of the artist and KOBO-SYU

高田安規子・政子 Akiko & Masako Takada





1



2



3



4

1978年生まれ、東京都在住

身近なものを素材に、縮尺や時間を自由に組み替えて彫刻やインスタレーションを創作する。出展作は、驚くような素材でミニチュアの展望台やジグソーパズル、花瓶、編み物がつくられている。そこに小人たちの存在を想像してもいいし、展望台や手紙、花、編み物を巡って交わされた愛の物語を思い描いてもいいだろう。

1. 展望台

2010年 / 木製糸巻き、糸 / H45 × W25 × D60 cm

Gazebo / 2010 / Wooden spool, thread /
H45 × W25 × D60 cm

2. ジグソーパズル

2019年 / 古封筒 / H10.6 × W24 × D0.1 cm

Jigsaw puzzle / 2019 / Old envelope / H10.6 × W24 × D0.1 cm

3. Vase

2017年 / 陶器のネックレス、ドライフラワー、アクセサリーボックス、
トールペイント / H10 × W20 × D10 cm

Vase / 2017 / Ceramic necklace, dried flowers, accessory box,
tole paint / H10 × W20 × D10 cm

4. knitting needle

2019年 / 待ち針、毛糸、ピンクッション / H8.5 × W10.5 × D3.5 cm

knitting needle / 2019 / Marking pin, wool yarn, pincushion /
H8.5 × W10.5 × D3.5 cm

Courtesy of the artist

寺口さやか Sayaka Teraguchi



1. 脳模型

2018年 / ミクストメディア / H60 × W70 cm

Brain Model / 2018 / Mixed media / H60 × W70 cm

2. ニューロン・シナプス模型

2018年 / ミクストメディア / W60 cm

Neuron and Synapse Model / 2018 / Mixed media / W60 cm

3. 眼球模型

2016年 / ミクストメディア / H17 × W55 cm

Eyeball Model / 2016 / Mixed media / H17 × W55 cm

4. 肺模型

2018年 / ミクストメディア / H50 × W70 cm

Lung Model / 2018 / Mixed media / H50 × W70 cm

5. 胸膜模型

2018年 / ミクストメディア / H50 × W70 cm

Pleura Model / 2018 / Mixed media / H50 × W70 cm

6. 脾臓模型

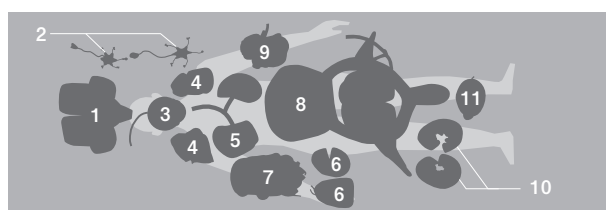
2018年 / ミクストメディア / H20 × W15 cm

Spleen Model / 2018 / Mixed media / H20 × W15 cm



1972年生まれ、広島県在住

特別支援学校で解剖学や臨床医学を教えるため、人体模型を自らつくり、教材として使う。可動性のある模型は、実際に触ることで、生徒が臓器や神経など、各器官の関係やスケール感を確かめられるようになっている。ソフト・スカルプチュア（布やゴムのように柔らかい素材でできた彫刻）のようにも見えるこの作品には、寺口の生徒を想うあたたかい気持ちが結ばれている。



7. 腹膜模型

2014年／ミクストメディア／H30 × W20 cm

Peritoneum Model / 2014 / Mixed media / H30 x W20 cm

8. 椎骨・脊髄模型

2018年／ミクストメディア／H100 × W80 cm

Vertebra and Spinal Code Model / 2018 / Mixed media / H100 x W80 cm

9. 肝臓模型

2017年／ミクストメディア／H25 × W15 cm

Liver Model / 2017 / Mixed media / H25 x W15 cm

10. 腎臓模型

2018年／ミクストメディア／H25 × W20 cm

Kidney Model / 2018 / Mixed media / H25 x W20 cm

11. 卵巣模型

2018年／ミクストメディア／H25 × W15 cm

Ovary Model / 2018 / Mixed media / H25 x W15 cm

Courtesy of the artist

似里 力 Chikara Nisato





右.無題(部分)

1968年生まれ、岩手県在住

岩手県花巻市にある、るんびにい美術館内にある共同アトリエ「こころと色の工房まゆ〜ら」で、草木染の糸を玉状に巻き取る作業を担当していた似里。ある時、絡まった糸を切って結び直す所作を気に入り、こっそり糸を切っては結ぶようになったという。その糸玉づくりは、現在まで10年間続いている。

左.無題

2009年頃／草木染めウール糸／H8 × W8 × D6 cm

Left: Untitled / ca. 2009 / Wool dyed with vegetable dyes / H8 x W8 x D6 cm

中央.無題

2009年頃／綿糸／H7 × W7 × D6 cm

Center: Untitled / ca. 2009 / Cotton yarn / H7 x W7 x D6 cm

右.無題

年不詳／綿糸／H10 × W10 × D6 cm

Right: Untitled / Year unknown / Cotton yarn / H10 x W10 x D6 cm

Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

西尾美也 Yoshinari Nishio



1982年生まれ、奈良県在住

西尾は、装いの行為とコミュニケーションの関係性に着目し、国内外でプロジェクトを展開している。本展では、《Self Select in Nairobi》(2009年)の写真パネル47枚のうち15枚と、映像を展示した。見ず知らずの人たちとの衣服の交換は、予期しなかったコミュニケーションを生み、宗教や文化、性、体型、趣味の違いを軽く飛び越えていく。



Self Select in Nairobi

2009年 / ラムダプリント、アクリル加工、
シングルチャンネル・ビデオ、サウンド(8分10秒)

Self Select in Nairobi

2009 / Lambda print, acrylic processing,
Single-channel video, sound (8 min. 10 sec.)

Courtesy of the artist

納田裕加 Yuka Nouda





1966年生まれ、埼玉県在住

納田は、織りや絵画、刺繍など多様な手法で制作する。糸糸を糸巻きの芯に巻きつけたオブジェ《のうだま》は、日中の工房での創作活動においてではなく、夜、自室に戻ってからつくられる。大きいものでは、彼女の胴体ほどの大きさにも。制作にかけたエネルギーと身体の動きは、物量感のある糸の重なりになって表れる。

のうだま

2015-2017年／糸、紙

NOUDAMA / 2015-2017 / Yarn, paper

Courtesy of the artist and KOBO-SYU

伏木庸平 Yohei Fusegi





1985年生まれ、東京都在住

作品の素材は一貫して布と糸。生活と制作に隔たりはなく、伏木は、手が空いた時に少しずつ使い古した布に針で糸を刺していく。布は徐々に継ぎ足され、ビニールなどに縫い付けることも。糸は刺し重ねられて盛り上がり、苔むした岩のような表情を見せる。彼は、今日も刺し、日々新しい形に出会っていく。

左:言葉はわからなくても、この歌は私の胸を膨らませる

2018-2019年 / 糸、布 / H150 × W150 cm (サイズ可変)

Left: Even if I don't understand the words,
this song stirs my heart / 2018-2019 / Thread, fabric /
H150 x W150 cm (dimensions variable)

右:一に鶏肋、二に馬骨

2018-2019年 / 糸、ビニール、布、紙 / H180 × W140 cm (サイズ可変)

Right: First Chicken Rib, Second Horse Bones / 2018-2019 /
Thread, vinyl, fabric, paper / H180 x W140 cm (dimensions variable)

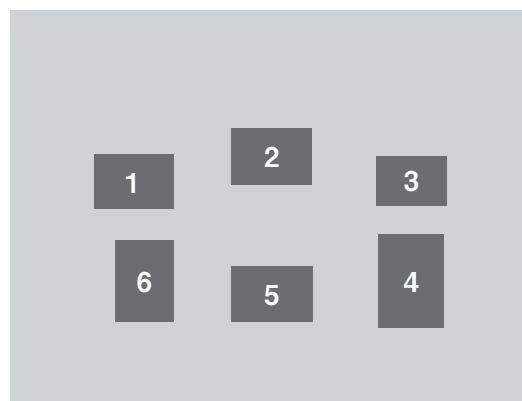
Courtesy of the artist

ピーター・マクドナルド Peter McDonald



1973年生まれ、ロンドン在住

明るい色使いで、大きな頭を持つ人物が登場する絵画を制作している。頭の形や大きさが、彼らの間に生まれるコミュニケーションを物語っているようだ。図像や色調が抽象的であるがゆえに、国籍や世代がはっきりしないパラレルワールドの住人たちは、より豊かな、人間の、そして絵画の可能性を示唆してくれるに違いない。



1. Hypnotic Rock Studio

2008年 / アクリルガッシュ、紙 / H21 × W29.7 cm

Hypnotic Rock Studio / 2008 / Acrylic gouache on paper /
H21 × W29.7 cm

2. Summer Soft Ice Cream

2010年 / アクリルガッシュ、紙 / H21 × W29.5 cm

Summer Soft Ice Cream / 2010 / Acrylic gouache on paper /
H21 × W29.5 cm

3. Zen Bubbles

2010年 / アクリルガッシュ、紙 / H18 × W25.6 cm

Zen Bubbles / 2010 / Acrylic gouache on paper /
H18 × W25.6 cm

4. Slip On

2011年 / アクリルガッシュ、紙 / H36.2 × W25.5 cm

Slip On / 2011 / Acrylic gouache on paper / H36.2 × W25.5 cm

5. Family Fire

2012年 / アクリルガッシュ、紙 / H21 × W29.5 cm

Family Fire / 2012 / Acrylic gouache on paper / H21 × W29.5 cm

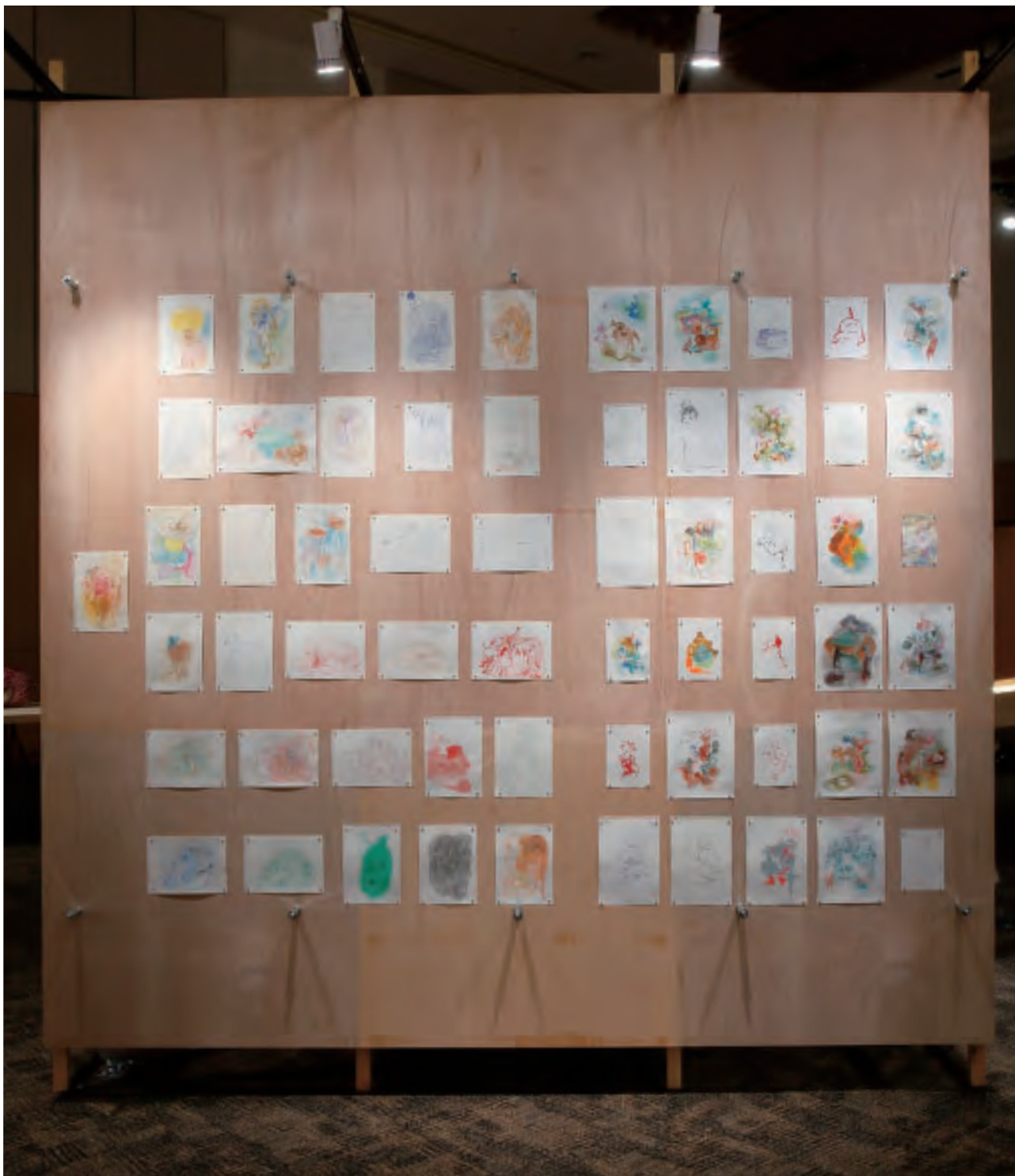
6. Mother and Child Walk

2008年 / アクリルガッシュ、紙 / H29.6 × W21 cm

Mother and Child Walk / 2008 / Acrylic gouache on paper /
H29.6 × W21 cm

Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

松井智恵 Chie Matsui



1960年生まれ、大阪府在住

自身の身体を通して自伝的・触覚的な感覚を喚起する絵画や映像、インスタレーション作品は、国内外で高く評価される。2011年9月3日から、一日一枚ドローイングを描きSNSサイトへ投稿する《一枚さん》を継続。アトリエに残っている画材を使い、下書きも、描き直しもせず、日々、彼女の心模様が形を結んでいく。

1

2

3



1



2より抜粋

1.一枚さん

2011年9月3日／水彩絵の具、紙／H22.5 × W16 cm

Ms.Piece / 2011/9/3 / Watercolor on paper / H22.5 x W16 cm

2.一枚さん

2011年9-12月／紙にインク、水彩絵の具、パステル、色鉛筆等／
H25 × W17.3 cm、H12.3 × W17.5 cm等可変Ms.Piece / 2011/9-2011/12 / Ink, watercolor, pastel,
colored pencil on paper / H25 x W17.3 cm, H12.3 x W17.5 cm
(dimensions variable)

3.一枚さん

2019年3月／紙にインク、水彩絵の具、パステル、色鉛筆等／

H25 × W17.3 cm、H17.5 × W12.3 cm、H24.5 × W19.1 cm等可変

Ms.Piece / 2019/3/1-2019/3/31 / Ink, watercolor, pastel,
colored pencil on paper / H25 x W17.3 cm, H17.5 x W12.3 cm,
H24.5 x W19.1 cm (dimensions variable)

3より抜粋

松本 力 Chikara Matsumoto





1967年生まれ、東京都在住

一コマずつ手描きのドローイングを撮影してつないだアニメーションで「時間の絵」による独自の映像表現を目指す。出展作は、かつて炭鉱の町として栄えた、夕張市での滞在制作から生まれた。変わりゆく町とそこに暮らす人々の変わらぬ営み、失われるものと残るもの、人間と自然への想いが込められている。

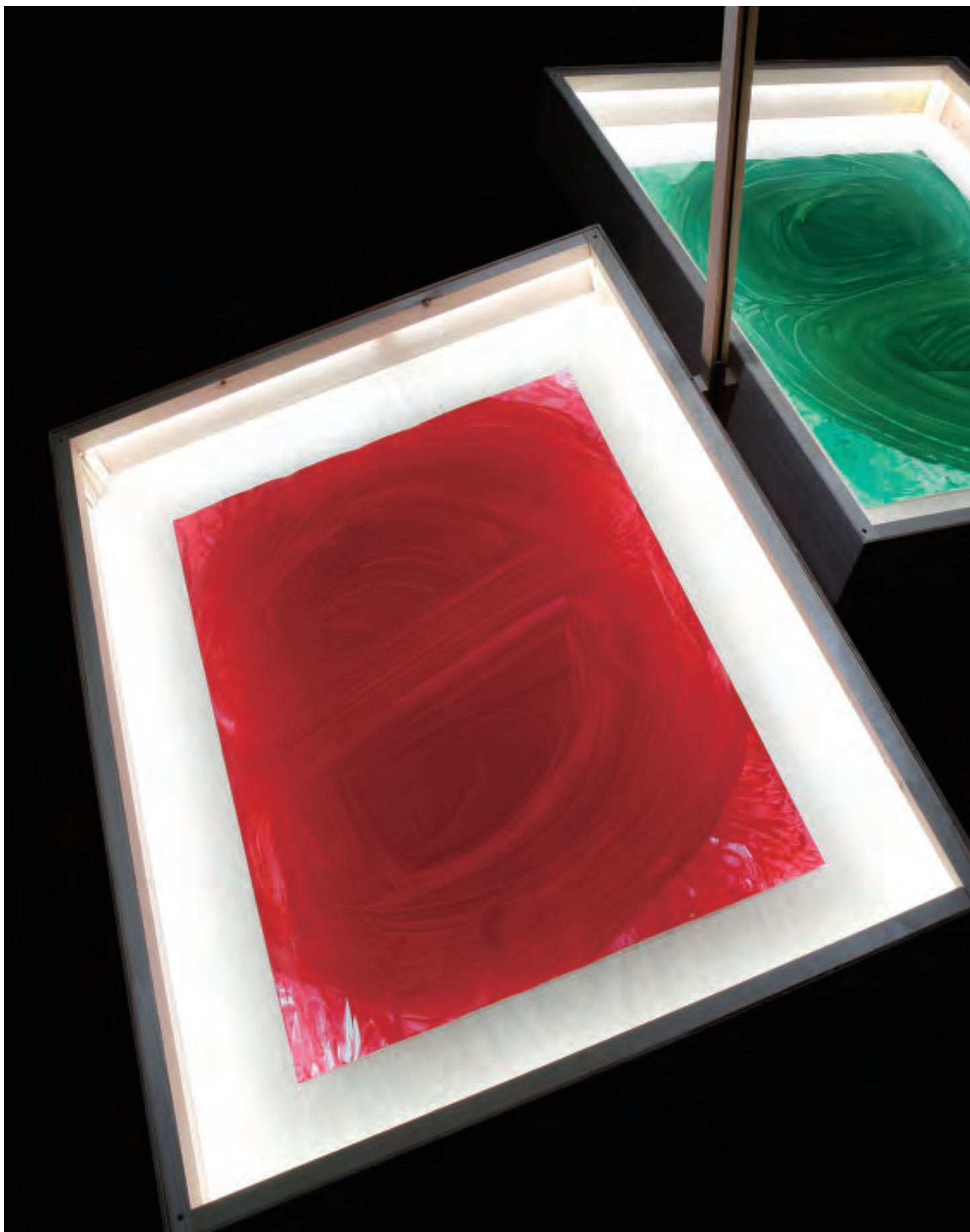
Night and Day Watch / black, blue, red and violet

2014年 / インク、水彩、再生紙、アニメーション ループ、
シングルチャンネル・ビデオ、サウンド(8分22秒) /
ギター: Nao Ito

Night and Day Watch / black, blue, red and violet
2014 / Ink, watercolor on recycled paper, looped animation,
single-channel video, sound (8 min. 22 sec.) / Guitar: Nao Ito

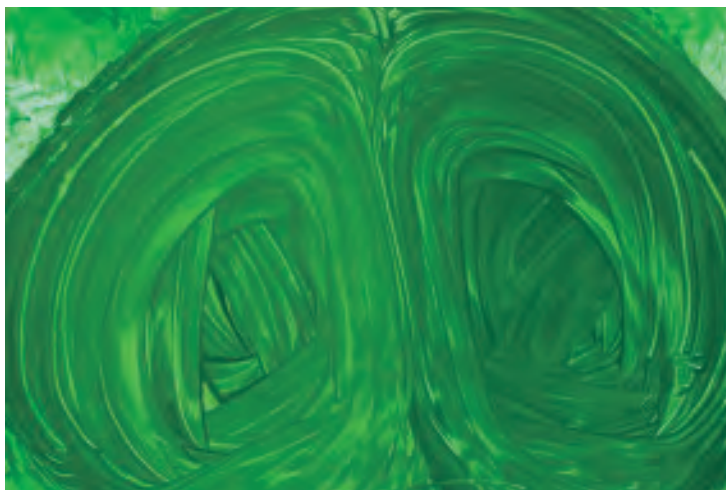
Courtesy of the artist and TAKE NINAGAWA

宮川佑理子 Yuriko Miyagawa





1



2

1987年生まれ、埼玉県在住

彼女の手がける絵は、両手に絵の具をつけて、紙の上で平泳ぎをするようにゆっくりと全身を使って描かれる。「ぐるぐる」と口ずさみ、触覚を楽しみながら繰り返された動きは、画面に奥行きを生みながら、みずみずしいエネルギーに満ちた行為の軌跡をたたえている。

1. 無題

2013年 / ポスターカラー、糊、紙 / H79.8 × W109.7 cm

Untitled / 2013 / Poster color, glue on paper / H79.8 × W109.7 cm

2. 無題

2014年 / ポスターカラー、糊、紙 / H79.8 × W109.7 cm

Untitled / 2014 / Poster color, glue on paper / H79.8 × W109.7 cm

Courtesy of the artist and KOBO-SYU

公開制作

工房集 7月16日(火) 13:00-14:30

やまなみ工房 7月14日(日)、15日(月・祝) 10:00-16:00

るんびにい美術館 7月15日(月・祝) 10:00-15:00

出展作家のうち数名は、共同のアトリエで制作を行っている。公開制作では、3つのアトリエから計5名の作家が参加した。

バケツに入った大量のボタンからひとつずつ選び取り、玉状のオブジェをつくったピンクのウィッグ姿の井村さん。自身の母親をモチーフに大きな刺繍作品を制作した清水さん。アトリエで飼っていた白い犬の写真を一枚一枚眺めてから糸をつないでいた似里さん。文字を独自に変形させるドローイングを描く小林さんは、子どもたちとのやり取りでいい笑顔に。納田さんの、糸を巻きつける作品は初めて人前で制作したという。多くの来場者は、間近で行われる制作の様子に見入っていた。作家たちも会話を楽しみつつ制作するなど、今回ならではのさまざまな出会いが生まれた。

Live Art Demonstrations

KOBO-SYU 7/16 (Tue) 13:00-14:30

Atelier Yamanami 7/14 (Sun), 7/15 (Mon) 10:00-16:00

Lumbini Art Museum 7/15 (Mon) 10:00-15:00

Several participating artists create their work at shared ateliers in care facilities. Five artists from three ateliers participated in the live demonstrations.

Wearing a pink wig, Momoka Imura selected buttons one by one from a bucket and created ball-shaped sculptures. Chiaki Shimizu made a large embroidered work using her mother as a motif. Chikara Nisato made a work by weaving threads after staring at photographs of a white dog that is kept at his atelier. Satoru Kobayashi, who makes drawings with uniquely shaped letters, had fun interacting with children. Yuka Nouda made objects wrapped in threads, creating this kind of work for the first time in front of a live audience. Many visitors observed up-close these artists creating their work. The event led to various unique encounters as the artists enjoyed conversing with visitors while making their work.

工房集

1984年に開設したみぬま福祉会が、2002年に開かれた場所づくりを目指し、「集(しゅう)」と名付けられたこの工房には、ギャラリーやアトリエ、カフェ、ショップ、庭などがあり、作家だけではなく建築家やキュレーターらとも協働して活動を行っている。近隣にある同法人の工房を含め、作家たちは絵画や織り、木工、写真、書、紙粘土、ステンドグラスなど多岐にわたる表現方法を追求している。公開制作には、納田裕加さんが参加。



撮影:間部百合

やまなみ工房

1986年に滋賀県甲賀市に開かれた、作家の共同アトリエであり福祉施設。陶芸や絵画、刺繍など、6つのグループに分かれて活動し、一人ひとりが素材や表現方法を選び、独自の表現を探っている。ファッションブランドとのコラボレーションなども行う他、2018年には、やまなみ工房の作家に着目したドキュメンタリー映画『地蔵とリビドー』が全国各地で公開されるなど、多方面から注目を集めている。公開制作には、井村ももかさんと清水千秋さんが参加。



撮影:松岡一哲

るんびにい美術館

岩手県花巻市にある、アトリエが併設された小さな美術館。アートを通してボーダーレスな(境界のない)世界を垣間見せることを目指す。美術館2階のアトリエでは、作家たちが日々通って、創作活動に打ち込んでいる。ギャラリーではさまざまな企画展を実施。自家製パンや地元野菜を使った料理を提供するカフェ、作家の作品をデザインに取り入れたグッズを販売するショップもある。公開制作には、小林覚さんと似里力さんが参加。



撮影:松岡一哲



ワークショップ

出張キッズドームソライ

7月14日(日)、15日(月・祝)、16日(火)

10:00-18:30(最終日は16:30まで)

本能と創造性が爆発する“超”児童館として評価の高いキッズドームソライに初出張していただき、さまざまな素材や道具を使ってものづくりができるワークショップを開催した。参加者が自由に創作するという設えだけでなく、エコバッグや缶バッジなど短時間でつくれるアイテムを設けたことで、気軽につくってみようという気持ちを後押しできた。特に本プレイベントオリジナルのステンシルは、絵を描くことが苦手な方や目の不自由な方がチャレンジするきっかけとなり、ものづくりを通して、多様な世代・バックグラウンドをもつ人々が、一緒に時間を過ごす機会をつくることができた。口コミでの集客効果もあり、連日多くの方が参加。会場はとても賑わっていた。

Workshop

KIDS DOME SORAI Off-Site Workshop

7/14 (Sun), 7/15 (Mon), 7/16 (Tue)

10:00-18:30 (until 16:30 on July 16)

Known as a “super” children’s center where children can really let their instincts and creativity run wild, KIDS DOME SORAI conducted its first off-site program with this workshop where participants made things with different materials and tools. In addition to establishing an environment for participants to create freely, the workshop also offered activities that can be completed in a short amount of time such as making an eco bag or tin badge, encouraging more people to take part casually. Original stencils made for the pre-event meant that even people without drawing skills or those with visual disabilities could try out the activities. In this way, the workshop became an opportunity for people from different backgrounds and generations to spend time together making things. Thanks to good word of mouth, participants increased each day and the workshop venue bustled with people and activity.

キッズドームソライ

遊びを通して生きるチカラを育む児童遊戯施設として2018年11月山形県鶴岡市にオープン。

大型遊具のある「アソビバ」と工作やアート体験ができる「ツクルバ」を自由に行き来して遊べる。





スペシャルワークショップ

航海図を描こう!

占部史人(アーティスト)

7月14日(日) 11:00-12:00(1部)、14:30-15:30(2部)

「すべてのものが流転すること」をテーマに制作するアーティストの占部史人さんをゲストに、2部構成で開催。1部は、参加者の想像する夢の島を自由に描き、2部では、1部で生まれた島=小さな個性をつなぎ、広大な海の世界を表現した。小学生以下の参加者が多く、子どもの想像力が発揮された魅力的な作品が完成した。

工夫して着る服「くふうく」

西尾美也(アーティスト/出展作家)

7月15日(月・祝) 14:30-16:00

装いの行為とコミュニケーションの関係性に着目し活動するアーティストの西尾美也さんをゲストに、ファッションワークショップを開催。不具合にデザインされた衣服をツールに、参加者はそれらを工夫しながら着用し、デザインから制作まで行った。参加者の世代も幅広く、つくり方もさまざま、バリエーション豊かな作品が生まれた。

Special Workshops

Let's Draw Navigation Charts!

Fumito Urabe (artist)

7/14 (Sun) 11:00-12:00 (Part 1), 14:30-15:30 (Part 2)

This special two-part workshop was held with the guest Fumito Urabe, an artist whose work explores the idea that everything is constantly changing. In the first part, participants drew fantasy islands, while the second part saw them connect these islands, which served as metaphors for the small things that distinguish us, to express a vast ocean world. Attracting mostly participants below elementary school age, the workshop resulted in an appealing artwork brimming with the imagination of children.

Kufu:ku: Clothing That Needs Ingenuity to Wear

Yoshinari Nishio (artist / exhibiting artist)

7/15 (Mon) 14:30-16:00

This fashion workshop was held with guest Yoshinari Nishio, whose work explores the relationship between communication and the act of wearing. Participants used clothes deliberately designed with problems as tools, making adjustments in order to wear them, and then customizing and creating their own clothing. Differences in participant age and approach resulted in a rich variety of items.



占部史人 うらべ ふみと

1984年生まれ。愛知県立芸術大学大学院博士課程修了。仏教寺で生まれ育ち、僧侶としての教育を受けながら、現代美術の分野で作品を発表。すべてのものが流転することをテーマに、海の漂流物や時を経た素材を用いて作品を制作する。



西尾美也 にしお よしなり

1982年生まれ。東京藝術大学大学院博士後期課程修了。奈良県立大学地域創造学部准教授。装いの行為とコミュニケーションの関係性に着目し、市民や学生との協働プロジェクトを国内外で展開。



LOVEを考える

作家やクリエイターなど幅広い分野からゲストを迎え、トークイベントを開催。ここで生まれたアイデアやヒントを、来夏の展覧会へつないでいく。

Thinking About Love

A series of talks were organized with guests including writers and people from various creative fields. The ideas and hints that emerged from these events will be utilized in the exhibition held the next summer.

トークイベントスケジュール Talk Events Schedule

| 7.14 Sun | | |
|---|---|--|
| 10:30-11:30 | 13:00-14:30 | 15:30-16:30 |
| <p>オープンミーティング</p> <p><u>愛、語っちゃおうぜ!</u></p> <p>Open Meeting Let's Talk About Love!</p> | <p>トークイベント</p> <p><u>つくる場をつくる</u></p> <p>Talk Event Creating Places to Create</p> | <p>オープンミーティング</p> <p><u>ユニバーサルデザインを</u> <u>みんなで考えよう!</u></p> <p>Open Meeting Let's All Think About Universal Design!</p> |

| 7.15 Mon | | |
|---|---|--|
| 10:30-12:30 | 13:00-14:30 | 16:30-18:00 |
| <p>オープンミーティング</p> <p><u>あなたと展覧会をつなぐ橋</u> <u>アクセス・アート・</u> <u>プログラムって何だろう?</u></p> <p>Open Meeting What is the Access Art Program? Bridging the Exhibition and You</p> | <p>トークイベント</p> <p><u>愛についての2、3の</u> <u>断章</u></p> <p>Talk Event Two or Three Fragments About Love</p> | <p>トークイベント</p> <p><u>ともに、つくること</u></p> <p>Talk Event Creating Together</p> |

| 7.16 Tue | |
|---|--|
| 10:30-12:30 | 13:30-14:30 |
| <p>オープンミーティング</p> <p><u>アクセス・アート・</u> <u>プログラムのミライ!</u> <u>ここ東京から考える。</u></p> <p>Open Meeting Thinking About the Future of the Access Art Program from Tokyo!</p> | <p>オープンミーティング</p> <p><u>「目から入る情報」の</u> <u>アクセシビリティを</u> <u>考えよう!</u></p> <p>Open Meeting Let's Think About Visual Information Accessibility!</p> |



トークイベントレポート Talk Event Reports

オープンミーティング

愛、語っちゃおうぜ!

7月14日(日)10:30-11:30

手話通訳／文字通訳あり

エリーローズ／やついいちろう(エレキコミック)

多分野で活躍するエリーローズさんとやついさんが、好きなことややりたいことに対する思いを語った。

最初に展示作品についての感想を聞くと、杉浦さんが触り続けて磨り減った写真や、1本の糸を切って結ぶという工程を繰り返す似里さんの作品について、「愛がないとできない。続けることに喜びを見出さないと」と話したやついさん。「27年間コントをつくり続けているのは僕にとって快楽であり、愛かもしれない」と語った。エリーローズさんが挙げたのは、フェルトで人体模型を表現した寺口さんの作品。「見えない方も触って楽しめる。作家の愛が伝わってくる」と語り、「モデルの仕事は体型維持やスケジュールがつかいけれど、ファッションが好きだから続けられる。でも好きなことがわからない、やりたいことが見つからないという若い人も多い」と続けた。

それについて「やりたいことがあっても下手なんだと思う。下手でも続けられようくなる。誰かと勝負してはダメ(やついさん)、「続けるのにモチベーションが上がらない時も、ネガティブに捉えないことが大事」(エリーローズさん)と話し、最後に「障害の有無にかかわらず、老いれば体のあちらこちらが不自由になる。でも、好きなことに対しては貪欲でいい」というやついさんの言葉が印象に残るトークとなった。

Open Meeting

Let's Talk About Love!

7/14 (Sun) 10:30-11:30

Sign language interpretation / Written interpretation

ELLI-ROSE / ichiro yatsui (elec.comic)

ELLI-ROSE and ichiro yatsui, both of whom are active in many different fields, shared their thoughts on what they like and want to do. Asked first about the exhibited artworks, yatsui mentioned Atsushi Sugiura's photographs, which have a "deteriorated" look created by the artist touching them over and over again, and Chikara Nisato's artwork that was made through a process of cutting a thread and tying a knot with it. "These works cannot be created without love," yatsui noted, "or unless you find joy in continuing." He added: "Doing stand-up comedy for 27 years is, for me, a pleasure and a kind of love." ELLI-ROSE cited Sayaka Teraguchi's human-shaped model made from felt. She talked about how people with visual disabilities can experience this work by touching it. It conveys, she felt, the artist's love. "Working as a fashion model is tough," she said, "because I have to maintain my figure and a hard schedule, but I can continue doing it because I love fashion. But there are many young people who don't know what they like or can't figure out what they want to do."

To this, yatsui responded: "Even though they have something they want to do, they might not be good at it. But if they continue, they'll get better. It's not a good idea to compete with others." "Even when your motivation to continue is low, it's important not to take things too negatively," said ELLI-ROSE. Yatsui's final comment left a big impression on attendees: "Our bodies become impaired when we get older regardless of our abilities and disabilities. But we should still crave doing the things we like to do."



エリーローズ

12歳で篠山紀信氏撮影の写真集でデビュー。イギリス人の母(スタイリスト)と日本人の父(フォトグラファー)の間に生まれ、英語と日本語のバイリンガル。ティーン誌等を経て、現在は『sweet』『Gina』等さまざまな女性ファッション誌に出演。2008年からはじめてDJ活動も人気を呼び、DJ活動は年間60本以上。日本各地のみならず、ヨーロッパ圏やアジア圏を中心にワールドワイドに活躍中。



やついいちろう

1974年三重県生まれ。1997年にエレキコミックを結成。2010年にはTBS『キングオブコント』で決勝進出。2012年には、お笑い・ミュージシャン・アイドル・文化人といったジャンルレスの『YATSUI FESTIVAL!』のオーガナイザーを務める。初のエッセイ集『それこそ青春というやつなのだろうな』がPARCO出版より好評発売中。



トークイベント

つくる場をつくる

7月14日(日)13:00-14:30

手話通訳 / 文字通訳 / 同時通訳あり

マシュー・ビード・マーフィー (LAND Galleryキュレーター) /
 山下完和 (やまなみ工房施設長) /
 小澤慶介 (本展キュレーター)

滋賀県のやまなみ工房施設長である山下さん、ニューヨークのLAND Galleryキュレーターであるマーフィーさんを迎えて、アーティストが創作に向き合う環境づくりについて話し合った。

一般的な施設と同じように軽作業中心の活動をしていたところから、当事者たちが笑顔で自発的に取り組めるよう試行錯誤の末、今の制作環境に至ったと山下さん。本人が何かやりたいと思える心地よい場づくりを心がけているとも話した。この取り組みに同意したマーフィーさん。LAND Galleryでは、音楽をはじめデザイン等他分野と交わる機会を多く設けることで、アーティストの興味と合致するポイントを探っていると答えた。

また、両者ともに、積極的に外部と交流・発信していることも話題に。やまなみ工房は、彼らの魅力を知ってもらうために外部のクリエイターと制作した写真集や映画、洋服等を紹介。LAND Galleryも、外部とのコラボレーションはお互い刺激が得られると話した。今後、LAND Galleryは新しい場所に移転し制作環境や展示スペース等を拡充、やまなみ工房は、新たにアートセンターを設立するという。

「支援者と利用者ではなく、対等な関係性がないと何も生まれてこない」(山下さん)、「アーティストたちは、環境が整った場が提供されるのを待っている」(マーフィーさん)という発言の通り、アーティストとの信頼関係や心地よい制作環境の重要性が共通点として浮かび上がった。

Talk Event

Creating Places to Create

7/14 (Sun) 13:00-14:30 / Sign language interpretation /
Written interpretation / Simultaneous interpretation

Matthew Bede Murphy (Curator, LAND Gallery) /
 Masato Yamashita (Director, Atelier Yamanami) /
 Keisuke Ozawa (curator of this exhibition)

Welcoming Masato Yamashita, director of Atelier Yamanami, and Matthew Bede Murphy, curator of LAND Gallery, as guest speakers, this event discussed building environments where artists can work creatively.

Yamashita explained that Atelier Yamanami initially focused on light-duty activities like general institutions, with its current production facilities emerging through a process of trial and error while considering ways that would allow actual users to spontaneously and happily become involved. The atelier tries, Yamashita added, to create a comfortable space that inspires users to initiate their own work. Murphy agreed with the direction of Atelier Yamanami's endeavors. Through creating opportunities for artists to engage with other fields such as music and design, LAND Gallery is trying to find the points where these fields match the interests of artists.

The talk also touched upon how both LAND Gallery and Atelier Yamanami actively interact with and communicate their efforts to the outside world. Yamashita presented a photo book, film, and clothes that Atelier Yamanami created with external collaborators to introduce its artists. Murphy also talked about how collaborations with the outside world can prove mutually stimulating. Looking ahead to the future, LAND Gallery is scheduled to move to a new location to expand its production facilities and exhibition space, and Atelier Yamanami is going to establish an art center.

"Nothing is born unless the relationship between supporters and users is an equal one," Yamashita said, while Murphy pointed out that "artists are waiting for good environments." In this way, the importance of building relationships of trust with artists and of developing comfortable production facilities emerged as common themes during the talk.



マシュー・ビード・マーフィー Matthew Bede Murphy

さまざまな障害のあるアーティストを支援するLAND Gallery and Studio (ニューヨーク)の創設メンバーのひとりであり、キュレーターを務める。美術館やギャラリー、NPO等と連携し、20年以上にわたり発達障害のある人々へ芸術活動の支援を行っている。



山下完和 やました まさと

1967年生まれ。高校卒業後、さまざまな職種を経た後、1989年5月から、障害者無認可作業所「やまなみ共同作業所」に支援員として勤務。その後1990年に「アトリエこぼるる」を立ち上げ、一人ひとりの思いやペースに沿って、個性豊かに自分らしく生きることを目的にさまざまな表現活動に取り組む。2008年5月からはやまなみ工房の施設長に就任し現在に至る。



小澤慶介 おざわ けいすけ

1971年生まれ。現代アートの学校「アート・スクール」主宰、インディペンデント・キュレーター。LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイメントキュレーター、アーカスプロジェクトのディレクター等を兼務。



オープンミーティング

ユニバーサルデザインをみんなで考えよう!

7月14日(日) 15:30-16:30

手話通訳 / 文字通訳あり

廣村正彰(グラフィックデザイナー) /

岡本 健(グラフィックデザイナー / 本展グラフィック) /

貝島桃代(建築家 / 本展会場構成)

多くの人にとってわかりやすく魅力的なデザインについて、多数のサイン計画を手がけてきた廣村さん、本展のグラフィックと会場構成をそれぞれ担当した岡本さん、貝島さんが語り合った。

廣村さんは、東京2020スポーツピクトグラムのデザインプロセスを紹介。1964年の東京オリンピックで使われたピクトグラムを参考にしつつ、スポーツの楽しみ方、ポーズや選手の体つきの進化等を細かに反映していった経緯を説明した。貝島さんは本展の会場構成について、アクセシビリティへの配慮、ごみが極力出ないようにリソース材を活用し、舞台裏のようにすることで、プレイベントであることを表現したと話した。この会場構成について、廣村さんは「優しい印象」と表現。岡本さんは、デザインは、ただ情報や機能を体現するのではなく、感情に語りかける要素も重要と指摘した。

後半は、廣村さんの手がけたサイン計画等を例に、デザインがどう変わりつつあるかが話題に。新しい人や文化を受け入れる姿勢が、デザインや建築の形を変えていく可能性があると言った貝島さん。廣村さんは、ユニバーサルデザインを定義する「誰にでもわかる」の「わかる」を追求した先には、優しさやユーモアといった心に響く部分があると指摘。あらゆる定義がめまぐるしく変化するなか、心理や感覚に訴えるデザインの大切さが浮き彫りになった。

Open Meeting

Let's All Think About Universal Design!

7/14 (Sun) 15:30-16:30

Sign language interpretation / Written interpretation

Masaaki Hiromura (graphic designer) /

Ken Okamoto (graphic designer /
graphic designer of this exhibition) /

Momoyo Kaijima (architect / spatial designer of this exhibition)

Prolific sign designer Masaaki Hiromura was joined by Ken Okamoto and Momoyo Kaijima, who were responsible for, respectively, the exhibition's graphic and spatial design, in this talk about how to make design more accessible and appealing.

Hiromura first introduced the design process for sports pictograms for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games. Referencing the pictograms used for the Tokyo 1964 Summer Olympics, he explained the process of meticulously incorporating changes in the way people enjoy sports, in physical poses, and in athlete build into the design. According to Kaijima, the spatial design conveyed that this was a pre-event by expressing a "behind-the-scenes" atmosphere as well as using rental equipment to minimize waste and paying attention to accessibility. Hiromura described his impression of the design of the space as "kind." Okamoto pointed out that design should not merely embody information and function but also have elements that speak to people emotionally.

In the latter half of the talk, the discussion moved on to how design has changed over the years using the sign designs that Hiromura has created as examples. Kaijima said that welcoming new talent and culture has the potential to transform design and architecture. Hiromura pointed out that when examining the definition of universal design—that is, design that can be understood by everyone—and pursuing what "understood" means, we ultimately arrive at kind and humorous aspects that resonate with people. In today's world, where definitions shift so rapidly, the significance of design that appeals to our psychology and senses was made evident by this talk.



廣村正彰 ひろむら まさあき

1988年田中一光デザイン室を経て、廣村デザイン事務所設立。グラフィックデザインを中心に、美術館や商業、教育施設等のCI、VI計画、サインデザインを手がけている。東京2020スポーツピクトグラムの開発チームの一員としてデザインを担当。



岡本 健 おかもと けん

1983年生まれ。千葉大学にて心理学専攻、研究の一環で調べたグラフィックデザインに興味を持ち方向転換。卒業後、株式会社ヴォル、株式会社佐藤卓デザイン事務所等を経て独立。2015年株式会社岡本健デザイン事務所設立。2016~2019年多摩美術大学統合デザイン学科非常勤講師、2019年よりグッドデザイン賞審査員を兼務。



貝島桃代 かいじま ももよ

1969年生まれ。1992年塚本由晴とアトリエ・ワン設立。住宅、公共建築、駅前広場等の設計に携わる傍ら、建築を軸とした都市の調査を多数行っている。スイス連邦工科大学チューリヒ校建築ふるまい学教授。筑波大学芸術系准教授を兼務。



オープンミーティング

あなたと展覧会をつなぐ橋アクセス・アート・プログラムって何だろう？

7月15日(月・祝) 10:30-12:30

手話通訳／文字通訳あり

梅田亜由美(本展エデュケーター)／

柴崎由美子(本展アクセス・アート・プログラム統括)／

平澤 咲(本展ボランティアコーディネーター)／小澤慶介(本展キュレーター)／

今野優紀(日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS プログラムディレクター)

障害や国籍等にかかわらず、あらゆる人が展覧会を楽しめる環境を整えとともに、展覧会へのさまざまなかわりの場をつくるアクセス・アート・プログラム。このプログラムやボランティアに関心がある人に向けて、より詳しい内容を届けるトークを行った。

3部構成のうち第1部には、小澤さんと日本財団 DIVERSITY IN THE ARTSの今野さんが登壇。今野さんは、アクセシビリティを高め、アートを通じて、障害や福祉にアクセスするきっかけをつくっていくことについて、小澤さんは、今回の展覧会づくりをきっかけに感じたアートと福祉のつながりについて語った。柴崎さんは、異なる立場や意見の人々が違いを認め合い、補うことによって支えていく福祉の現場は、美術の展覧会づくりと近いと語った。

第2部は、エデュケーターの梅田さん、ボランティアコーディネーターの平澤さんが登壇。エデュケーターとは、「豊かな学びの場づくりをサポートする人」と梅田さん。視覚や聴覚、精神障害のある人も展覧会が楽しめるプログラムや、ラーニングと呼ばれる上下関係なく双方が学び合える場づくりを、参加型・対話型といった方法で実践していると語った。平澤さんは、2020年のボランティア活動について具体的に説明しつつ、「ボランティアは、来場者と運営側を自由に行き来できる存在。異なる立場の人が集まって、来場者がアートに触れる体験をつくるクリエイティブな行為」だと語った。

最後は、ウェブサービスのsli.do(スライド)を使用した、会場参加型ディスカッション。意欲的に実験を重ねながら場をつくり上げていく姿勢が表れた、オープンミーティングであった。

Open Meeting

What is the Access Art Program?Bridging the Exhibition and You

7/15 (Mon) 10:30-12:30

Sign language interpretation / Written interpretation

Ayumi Umeda (educator of this exhibition) / Yumiko Shibasaki

(Director, Access Art Program) / Saki Hirasawa (volunteer

coordinator of this exhibition) / Keisuke Ozawa (curator of

this exhibition) / Yuki Konno (Program Director, The Nippon

Foundation DIVERSITY IN THE ARTS)

The Access Art Program builds an environment where all visitors regardless of disability or nationality and so on can enjoy the exhibition and creates opportunities for people to engage with it in various ways. This talk was organized with the aim of making the program better known.

The first part of this three-part talk featured Keisuke Ozawa, Yuki Konno, and Yumiko Shibasaki. Konno talked about offering chances for people to learn about disabilities and social welfare through art, while Ozawa discussed the link between art and social welfare. Moderator Shibasaki said that social welfare facilities, where people with different positions and opinions accept and support each other, are very similar to the process of making an art exhibition.

Ayumi Umeda and Saki Hirasawa joined Shibasaki for the second part of the talk. According to Umeda, the role of educator is that of someone who supports building a space where people engage in fruitful learning experiences. Umeda shared her practices of creating a program for people with disabilities to enjoy exhibitions and a space where people can learn reciprocally regardless of hierarchy. Hirasawa explained about the volunteer activities for the 2020 exhibitions in detail, noting: "A volunteer is someone who can freely shuttle between visitors and organizers."

The final part of the talk was a discussion with the audience using the web service sli.do. This open meeting embodied the attitude of actively engaging with continuous experimentation in building spaces.



梅田亜由美 うめだ あゆみ

エデュケーター／女子美術大学非常勤講師。美術館の学芸員(2004-12)を経て、フリーランスの立場からさまざまなミュージアムの教育プログラム、アクセスの問題等に関わっている。「美術と手話プロジェクト」(2012-)、「港区ふれあいアート」(2013-15)、「六本木アートナイト インクルーシブ・ツアー」(2019)等。



柴崎由美子 しばさき ゆみこ

NPO法人エイブル・アート・ジャパン代表理事。参画したプロジェクトに、たんぼの家アートセンターHANA(奈良)設立(2004)、エイブルアート・カンパニー設立(2007)、NPO法人エイブル・アート・ジャパン東北事務局開設(2011)、障害者芸術活動支援モデル事業(2014-17)、アクセシビリティ関連事業(2016-)、48時間デザインマラソン普及(2016-)他。障害のある人とともに、社会に対して新しい価値を提案し仕事をつくるのがライフワーク。



平澤 咲 ひらさわ さき

女子美術大学大学院日本画研究領域修了後、制作活動を続けながら環境教育の解説員として勤務。地域住民や大学生との連携事業、障害のある人とのプログラム、展示企画等、都市公園や文化施設の教育普及に携わる。その他の活動に視覚特別支援学校でのアートワークショップ(2014-)等。

トークイベント

愛についての2、3の断章

7月15日(月・祝) 13:00-14:30

手話通訳 / 文字通訳あり

小野正嗣(作家・早稲田大学文学学術院教授) /

西 加奈子(作家) /

小澤慶介(本展キュレーター)

作家の小野さん、西さんを迎え、「愛すること」という大きなテーマを語り合った。冒頭、愛について西さんは「違いを認め、他者を受け入れること」、小野さんは「何かを包み込むもの」と答えた。これを受け、小澤さんは、現代社会は心理的な余裕がなくなっている状態ではないかと言い、善悪といった二項対立や生産性等の数値で判断することが多いなか、むしろ一見無駄なものを排除しないやり方の大切さが話し合われた。西さんは、文学もアートも、さまざまな作り手による異なる作品が存在するからこそ自分も書けると言い、多様性が認められることで自分の創作が担保される安心感を語った。

後半は「共感」が話題に。情報が大量に行き交う現代、即座に「わかる」と共感して気持ちよくなると、思考が停止してしまうことの危険性が話された。「共感にもグラデーションはあり、完全一致は不可能。言葉を尽くして、違いを丁寧に拾い上げることが大切」と小野さん。西さんは「共感できたところに愛があるわけではない。違いを認めつつ、全然わからなかったけど好きという方が尊いと思う」と話した。

「愛はただそこにある懐の深いもの。飛び込めば受け入れてくれる大きな存在」と言い、生まれてきたことそのものを祝福する喜びについて語った西さん。「愛」と「多様性」の結びつきが語られた、実りあるトークとなった。

Talk Event

Two or Three Fragments About Love

7/15 (Mon) 13:00-14:30

Sign language interpretation / Written interpretation

Masatsugu Ono (writer / Professor, Waseda University Faculty of Letters, Arts and Sciences) /

Kanakō Nishi (writer) /

Keisuke Ozawa (curator of this exhibition)

With Masatsugu Ono and Kanako Nishi as guest speakers, this talk focused on the main exhibition theme of “loving.” “To love is to acknowledge differences and accept others,” Nishi noted at the start. “Love,” Ono replied, “enwraps something.” In response to them, Ozawa suggested that current society is running out of space psychologically, leading to a state where things are judged in the binary terms of right or wrong as well as by numerical values in terms of their apparent productivity, but in fact what is important is doing things in ways that do not exclude what is seemingly wasteful. Nishi talked about how she is able to write precisely because literature and art encompass so many different kinds of works by such a wide range of people, describing the sense of security she feels in which her own creative endeavors are ensured because diversity is accepted.

In the latter part of the talk, empathy became a discussion topic. In an age when vast amounts of information circulate, the speakers described, there is a risk that we stop thinking when we immediately seem to understand something sympathetically and feel good about it. “There should be gradations of empathy,” Ono said, “and perfect agreement with one another is simply not possible. We have to delicately highlight differences while doing our best to explain things in words.” “It’s not the case that love exists wherever there is empathy,” Nishi responded. “While acknowledging differences, I think it is nobler to say you like something even though you cannot understand it.”

“Love is something profound that is just right there,” Nishi said. “If you dive in, it embraces you.” She described the joy of celebrating the fact that we were born. With these discussions about the relationship between love and diversity, this proved a particularly fruitful talk.



©講談社

小野正嗣 おの まさつぐ

1970年大分県生まれ。小説に『にぎやかな湾に背負われた船』、『夜よりも大きい』、『獅子渡り鼻』など、訳書にマリー・ンディアイ『三人の逞しい女』、アキール・シャルマ『ファミリー・ライフ』などがある。2015年、『九年前の祈り』で第152回芥川賞受賞。



撮影:若木信吾

西 加奈子 にし かなこ

1977年テヘラン生まれ。カイロ、大阪で育つ。2004年『あおい』でデビュー。2007年『通天閣』で織田作之助賞、2013年『ふくわらい』で河合隼雄物語賞、2015年『サラバ!』で直木賞受賞。



トークイベント

ともに、つくること

7月15日(月・祝)16:30-18:00

手話通訳／文字通訳あり

砂連尾 理(ダンサー・振付家／出展作家)／

瀬尾夏美(アーティスト)／

小澤慶介(本展キュレーター)

他者とともに作品制作を行うアーティストである砂連尾さん、瀬尾さんを迎え、他者とともにつくることもたらず発見や表現の創造性について語り合った。

冒頭、両者が活動のきっかけから現在に至るまでを紹介。砂連尾さんは、自分にとってダンスは誰かと踊ることでは立ち上がらないものだったと言い、バレエダンサーでもあった寺田みさこさんとユニットとして活動した後、障害者や認知症の方々と一緒にダンスをつくりはじめたと説明した。砂連尾さんにとっては、ダンスのプロである寺田さんも、障害のある人も、自分とは違う身体の感覚の持ち主という意味では、同じ存在であるという。瀬尾さんは、大学院生だった頃に東日本大震災に遭遇。その後、陸前高田に移住して地元の人たちと交流し、2014年頃より作品を発表するまでの経緯を説明。震災を契機にアートが社会と地続きであることを実感、別々の人と土地を媒介することこそ、アーティストが持てる技術だと語った。

「表現を自分の中に求めるだけでは先が見えてしまう。むしろ自分の外とのかかわりから、一人では想像しえなかった世界が立ち上がる」と言う両者。瀬尾さんは「他者の言葉や身体と出会うことで、自分が拡張していくと同時に、彼らの存在が自分の思い込みを制御させてもくれる」と話し、さまざまな違いの境界である“あわい”に自己を置く感覚は、表現活動に限らず、他者と共生するために活用できることを示した。

Talk Event

Creating Together

7/15 (Mon) 16:30-18:00

Sign language interpretation / Written interpretation

Osamu Jareo (choreographer / dancer / exhibiting artist) /

Natsumi Seo (artist) /

Keisuke Ozawa (curator of this exhibition)

With Osamu Jareo, an artist who works collaboratively, and Natsumi Seo as guest speakers, this talk focused on how collaborating with others leads to discoveries and creativity.

Both artists began by talking about how they started working as artists and their recent activities. Jareo said that, for him, dance emerges only when he dances with someone else. After working in a duo with Misako Terada, a ballet dancer, he started collaborating with people with dementia. For Jareo, both Terada, who is a professional dancer, and people with disabilities exist at the same level in terms of how their physical senses differ from his. Seo experienced the 2011 Great East Japan Earthquake and tsunami while she was a graduate student. She talked about her subsequent trajectory of relocating to Rikuzentakata, where she interacted with locals and then eventually started to present her work from around 2014. After the earthquake, she came to a strong realization of how art is the continuation of society, and that the technique that an artist possesses is an ability to mediate between different people and places.

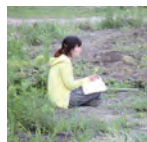
“Looking only within yourself for sources of creativity has its limitations. Rather, a world you could never imagine emerges when you engage with what is outside,” agreed both artists. Seo showed how a sense of placing herself “in-between” is something that can be utilized not only for creative activities but also for coexisting with others. “Encountering the words and bodies of others,” she said, “expands who I am and their existence restrains my preconceptions.”



砂連尾 理 じゃれお おさむ

ダンサー・振付家。1991年寺田みさことダンスユニットを結成。近年はソロ活動を中心に、障害者や高齢者、避難所生活者等とのプロジェクトも手がけ、アートと社会をつなぐ活動を展開している。著書に『老人ホームで生まれた〈とつとつダンス〉ダンスのような、介護のような』（晶文社）。立教大学映像身体学科特任教授。

◀とつとつダンス part.2-愛のレッスン▶ 撮影：森 真理子



瀬尾夏美 せお なつみ

アーティスト。1988年東京都生まれ、宮城県在住。おもに「話を聞く」という手法を使いながら、旅先の人々の言葉や風景を身体に馴染ませ、物語と絵をつくる。映像作家やダンサーとの共同制作や、記録や福祉にかかわるNPO等との協働による企画も行う。



オープンミーティング

アクセス・アート・プログラムのミライ! ここ東京から考える。

7月16日(火) 10:30-12:30

手話通訳 / 文字通訳あり

企画協力: 六本木アートナイト

熊谷 薫(六本木アートナイト実行委員会事務局) /

梅田亜由美(本展エデュケーター) /

柴崎由美子(本展アクセス・アート・プログラム統括)

「六本木アートナイト」のプログラムやその他の事例から、会場も巻き込んで、未来のアクセス・アート・プログラムが議論された。

冒頭、六本木アートナイト実行委員会事務局の熊谷さんが2018年、2019年と開催したインクルーシブ・ツアーを紹介。車椅子やベビーカー等でまわる人に向けたバリアフリープログラムと、おもに視覚に障害のある人を対象にしたツアーでは、バリアフリーのルートマップを当事者の方と一緒につくった経緯等を説明し、プログラム改善のための事後検証・共有が重要だと話した。柴崎さんは、アクセシビリティには「物理・情報・意識・制度」の4つの視点が必要と述べ、障害にかかわらず相手に伝えようという気持ちが大事だと語った。エデュケーターの梅田さんは、自身が障害のある人との鑑賞体験に携わるようになるまでと、「みんなの美術館プロジェクト」を説明。当事者の人たちとワークショップをし、検証を積み重ねていくプログラムづくりについて話した。

ディスカッションでは、2020年東京オリンピック・パラリンピックを目前に、公共施設におけるアクセシビリティをどう実現するかという実践的な話に。「協働」をキーワードに、利用者と施設を仲介するスタッフやボランティアの育成が重要だと話された。2020年以後は、携わった人々の経験や記憶を活かしていくべきと、未来への具体的なビジョンが語られる場となった。

Open Meeting

Thinking About the Future of the Access Art Program from Tokyo!

7/16 (Tue) 10:30-12:30

Sign language interpretation / Written interpretation

Planning Partner: Roppongi Art Night

Kaoru Kumagai (Roppongi Art Night Administration Office) /

Ayumi Umeda (educator of this exhibition) /

Yumiko Shibasaki (Director, Access Art Program)

Referencing such examples as Roppongi Art Night, this talk saw guests discuss the future of the Access Art Program together with the audience.

Kaoru Kumagai, who works for the administration office of Roppongi Art Night, first introduced the “inclusive tours” held during the festival in 2018 and 2019. She explained that, as part of a barrier-free program for visitors with wheelchairs and baby buggies and a tour mainly for people with visual disabilities, the festival created an accessible route map in collaboration with those most affected by issues of accessibility, alongside describing the importance of subsequent assessment and sharing the outcome in order to improve the programs. Yumiko Shibasaki said that the four perspectives of “physical environment,” “information,” “consciousness,” and “systems” are necessary for accessibility, and the desire to communicate with others regardless of ability or disability is important. Ayumi Umeda, an educator of this exhibition, talked about how she became involved in a program for people with disabilities to view exhibitions as well as about the Museum for All Project. She discussed programming that organizes workshops with people with disabilities and accumulates these results.

The discussion then moved on to practical issues regarding how to ensure accessibility of public facilities with the Tokyo Olympic and Paralympic Games in 2020 just around the corner. With the term “collaboration” as a keyword, the discussion touched upon the importance of training staff and volunteers who serve as a bridge between users and facilities. The talk shared a concrete vision for the future: post-2020, the necessity of utilizing the experiences and memories of those involved in the exhibition.



熊谷 薫 くまがい かおる

アートマネージャー。2014年より独立し、事業評価や共生社会実現のためのプログラムコーディネートを実施。六本木アートナイト実行委員会事務局には2016年から参加し、事業評価、環境整備事業を担当。2018年からは、インクルーシブ・ツアー、英語ガイドツアー等の企画立案にも携わる。

→ 梅田亜由美 p.58参照 柴崎由美子 p.58参照

六本木アートナイト インクルーシブ対応について

2009年にスタートした六本木アートナイトは、六本木の街を舞台とした一夜限りのアートの饗宴として、東京都、アーツカウンシル東京、港区、六本木アートナイト実行委員会が主催して実施している。多様な方々がより参加しやすくなるよう、2018年以降にはインクルーシブ・ツアーの実施やバリアフリー・マップの作成等、さまざまな取り組みを行っている。 <https://www.roppongiartnight.com>



オープンミーティング

「目から入る情報」の アクセシビリティを考えよう!

7月16日(火)13:30-14:30

手話通訳 / 文字通訳あり

伊敷政英 (Cocktailz代表) /

島影圭佑 (株式会社オトングラス代表取締役) /

萩原俊矢 (ウェブディレクター / 本展ウェブサイト)

ウェブアクセシビリティの専門家である伊敷さん、文字が音声で聞ける眼鏡「OTON GLASS」開発者の島影さん、ウェブディレクターの萩原さんが登壇し、テクノロジーとアクセシビリティのかかわりと、その可能性について語り合った。

障害のある人のウェブサイト操作性のチェック、改善提案等を専門とする伊敷さんは、企画した弱視の人向けのノート「KIMINOTE」を紹介。自身の経験をもとに工夫したポイント等を話した。島影さんは、病気をきっかけに失読症になった父親の支援として開発した「OTON GLASS」を紹介。眼鏡についてカメラで撮影した文字が、インターネットを経由して読み上げられるデモンストレーションを披露した。これらについて、萩原さんは、どちらも個別解として生まれていることが面白いと指摘。「誰にでも使いやすいものは、誰にとっても少し使いにくいものだったりする。個に特化してアクセシビリティを考えることが大事」と語った。

また、テクノロジーがもたらした変化について、目的地までのルート検索等、インターネットによって自らできることが増えたと語った伊敷さん。島影さんは、自分でPCやスマートフォンが使えない当事者の方も、テクノロジーの恩恵を受けられるツールの開発が必要だと、今後の展開について話した。

トーク後に開催した「OTON GLASS」体験会では、多くの来場者が実際に試して性能に驚いていた。

Open Meeting

Let's Think About Visual Information Accessibility!

7/16 (Tue) 13:30-14:30

Sign language interpretation / Written interpretation

Masahide Ishiki (Director, Cocktailz) /

Keisuke Shimakage (CEO, OTON GLASS Inc.) /

Shunya Hagiwara (web director / web designer of this exhibition)

Three guest speakers—Masahide Ishiki, an expert in web accessibility; Keisuke Shimakage, the inventor of OTON GLASS, a pair of glasses capable of reading words out loud; and Shunya Hagiwara, a web director—talked about the relationship between technology and accessibility, and its possibilities.

Ishiki, who specializes in checking and improving the operability of websites catering to people with disabilities, introduced KIMINOTE, which is a type of notebook for people with weak eyesight. He talked about various things he devised, referring to his own experiences. Shimakage introduced OTON GLASS, which he invented to support his father, who became dyslexic as a result of illness. He demonstrated how the glasses connect to the Internet to read out words captured by a camera attached to the lens. Hagiwara pointed out that what makes both products interesting is how they emerged as solutions for individual problems. “Products accessible to everyone aren’t necessarily readily usable for anyone,” he said. “It is important to think about accessibility with a focus on individual needs.”

Ishiki talked about the changes technology has ushered in, not least how the Internet has enabled him to do more things than before such as searching for a route to reach a destination. In terms of the next things that should be developed, Shimakage discussed the necessity of inventing tools for helping people who cannot operate computers or smartphones by themselves.

During the demonstration of OTON GLASS held after the talk, many visitors tried it and were surprised by its functionality.



伊敷政英 いしきまさひで

1977年生まれ。生まれつき弱視の視覚障害がある。ウェブサイトのアクセシビリティやその周辺に関する情報を発信するウェブサイト、Cocktailz(カクテルズ)を運営。同名でウェブアクセシビリティに関する調査、診断業務、執筆活動を行う。



島影圭佑しまかげけいすけ

1991年生まれ。父の失読症をきっかけに文字を代わりに読み上げてくれる眼鏡「OTON GLASS」の研究開発をはじめ、株式会社オトングラスを設立、今も視覚障害者を対象に製品開発と普及に取り組む。筑波大学助教を兼務。



萩原俊矢 はぎわらしゅんや

1984年生まれ。ウェブデザインやネットアートの分野を中心に企画から設計・ディレクション・実装・デザイン・運営まで包括的に行う。多摩美術大学統合デザイン学科非常勤講師。IDPW.org正会員として文化庁メディア芸術祭新人賞受賞。

撮影:片岡杏子



LOVEとつながる

来年の展覧会に向けて、アクセス・アート・プログラムに関連する2つのオープンミーティングを開催、活動について気軽に相談ができる窓口を開設した。

Connecting with Love

Looking ahead to the exhibition in 2020, two open meetings were held about the Access Art Program. A counter for inquiries was also set up so that visitors could easily find out more information on the program activities.

アクセス・アート・プログラム

あなたと展覧会をつなぐ橋。アクセス・アート・プログラム

本プログラムは、さまざまな人がアートに出会う機会をつくる、を目的に活動する展覧会の縁の下。展覧会のアクセシビリティの検証、スクール事業、地域の教育現場などへのアウトリーチ活動など、計画中の活動の全容を公開し、この協働者となるボランティア“co-love(コラボ)”の募集をイベントと同時にスタートしました。

会場に設置した相談窓口には、展覧会には子どもが参加できる鑑賞プログラムがあるか、ボランティアとして参加したいが情報保障はあるか、障害のある子どもと親子で参加できるか、といった声が寄せられました。オープンミーティングでは、社会的に関心が広がりがつあるアクセシビリティ、ラーニングの概念について、私たちはどのように考えているかを公開討論しました。同様のプロジェクトを推進する産学官民の文化芸術・福祉・教育関係者が集まり、ここ10年の活動と実感する課題などを紹介し、本展もひとつの基点としてアクセス・アート・プログラムの活動をいかに社会に広げることができるかを考え議論しました。また、会場は、愛あふれる22名のボランティアにより、展覧会の案内・作品の看視・来場者との対話を生み出しました。その後、“co-love”仮登録者は少しずつ増えており、展覧会に向けた機運が高まっています。

柴崎由美子(NPO法人エイブル・アート・ジャパン代表理事／
本展アクセス・アート・プログラム総括)

Access Art Program

What is the Access Art Program?
Bridging the Exhibition and You

The Access Art Program will undertake activities for the exhibition behind the scenes with the aim of creating opportunities for a wide range of people to encounter art. The meetings provided an overview of ongoing activities including examining exhibition accessibility, school initiatives, and outreach activities at local education institutions, while recruitment of “co-love” volunteers to be collaborators for the exhibition was also launched.

The Access Art Program’s inquiries counter set up inside the venue attracted many people asking about an exhibition viewing program for children, information security for volunteers, and possibilities for children with disabilities and their parents to participate in the exhibition together. At this open meeting, the exhibition organizers engaged in a public discussion sharing how they think about the concepts of accessibility and learning, which are gaining increased attention in society. People working on similar arts and culture projects in the public, private, and academic sectors as well as in social welfare and education gathered to discuss their activities over the last ten years and the resulting challenges, in addition to the issue of how to expand the activities of the Access Art Programs in society using this exhibition as a starting point. At the venue, a team of 22 affectionate volunteers guided and talked to visitors and watched over the artworks. The number of people provisionally registered for the “co-love” volunteer program has steadily increased, building momentum for the exhibition.

Yumiko Shibasaki (Executive Director, ABLE ART JAPAN /
Director, Access Art Program)



LOVEと遊ぶ

メインビジュアルのハートをモチーフに、新たに体験展示を制作。多くの来場者が、オリジナルのハートづくりにチャレンジした。

Playing with Love

This was a newly created interactive exhibit based on the exhibition's main visual image of a heart. Many visitors tried making their own original hearts.

体験展示

体験展示について

メインビジュアルと同じ仕組みを用いて、来場者が手でハート型をつくることで、世界にひとつだけのハートが誕生するインタラクティブ展示を制作した。誕生したハートにはナンバーが付され、自分のハートに愛着が湧くよう演出している。来場者からは、自分の手からハートが飛び出す体験はとても楽しかったという声が多く、友人や家族で参加したり、何回もチャレンジすることで、それぞれ異なるハートが生まれることに、驚きの声も上がっていた。

岡本 健(岡本健デザイン事務所 / 本展グラフィック)

Interactive Exhibit

Interactive Exhibit

We made an interactive exhibit that used the same heart shape from the exhibition's main publicity image, inviting visitors to create their hearts with their hands that would be a unique image. The hearts created by visitors were numbered in order to give people a sense of attachment to what they had made. Many visitors said that they enjoyed how the hearts seemed to "pop up" out of their hands. People participated with friends and families or even tried the exhibit more than once, voicing surprise at how a different heart was created each time.

Ken Okamoto

(Ken Okamoto Design Office / graphic designer of this exhibition)





会場風景 Exhibition View









会場構成

プロセスを共有するために

会場構成のコンセプトは3つある。「バッファをつくる」「ゴミを出さない」「プロセスを展示する」。

今回の展示は2020年での展覧会準備を見せるとともに、その展示方法の実験である。実際の会場はこの3~4倍の大きさがあるのだが、今回の会場と2020年の会場が似ているところも多い。ともに大きな会場であり、展示空間に窓がなく、重厚な仕様でできていること。それに対して、本展で展示する作品の多くは、日常から生まれてきた繊細なものも多く、こうした場所に直接展示するのでは建築や空間に負けてしまう。そうしたことから、会場構成では建築と作品のバッファとなる什器を単純な仕組みでつくり、この有効性を確認したいと考えた。また展覧会ではさまざまなものが生み出される一方、終了後、展示を支えた什器は要らなくなり多くはゴミになる。2020年の展覧会も東京オリンピック・パラリンピック期間に合わせ、最大2ヶ月半と若干長くはあるが、短期間で、エコロジカルな配慮が求められている。そして今回はそれにも増して、3日とさらに展覧会期間が短期間である。そうしたことから、なるべく借用可能な展示パネルや展示台等をもとに、作品の背景になる完成されていない舞台裏のような、バッファとしての什器の仕組みのデザインを試みた。

什器の構造は、約1mの幅のハシゴ4つを1mピッチで並べ、これを複数の横架材でつなぎ、赤・黒・白の3色の三角板を火打材としてつけることで、構造安定とともに、彩りを加え、これに展示パネルや展示棚を止め付けた。会場全体の照明は使わず、全体を暗くし、ハシゴ上部に配線ダクトを取り付け、ここにスポットライトを配置し、このライトによって、人の活動や作品があるところに照明が当たっているようにした。鑑賞のための大まかなルートは決められているが、夜市のように、鑑賞者が興味のあるところまに見られるように、什器配置の角度を自由に振り分けている。ワークショップスペースのそばにはハシゴを重ねた檯を設け、照明を取り付けたり、ワークショップでできた作品を飾ったりできる。また会場にはアクセス・アート・プログラム相談窓口のデスクや、作家の公開制作の場所、エントランスにはシンボルとなるハートマークを来場者が一人ひとり撮影できる場所、トークイベントが行われ、休憩場になる場もつくった。未完成で、どれもがわくわく参加できるオープンエンドな展示の可能性を示すことができた会場構成となった。

貝島桃代(アトリエ・ワン／本展会場構成)

LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイベント 会場構成

会場：東京ミッドタウン・ホールA

設計：アトリエ・ワン(貝島桃代、塚本由晴、玉井洋一、湯ノ迫史)

施工：HIGURE 17-15 cas

Exhibition Spatial Design

Sharing the Process

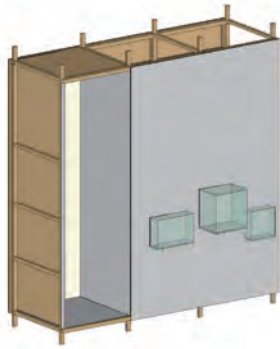
There were three concepts behind the design of this exhibition space: creating a buffer, minimizing waste, and exhibiting the process.

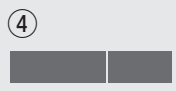
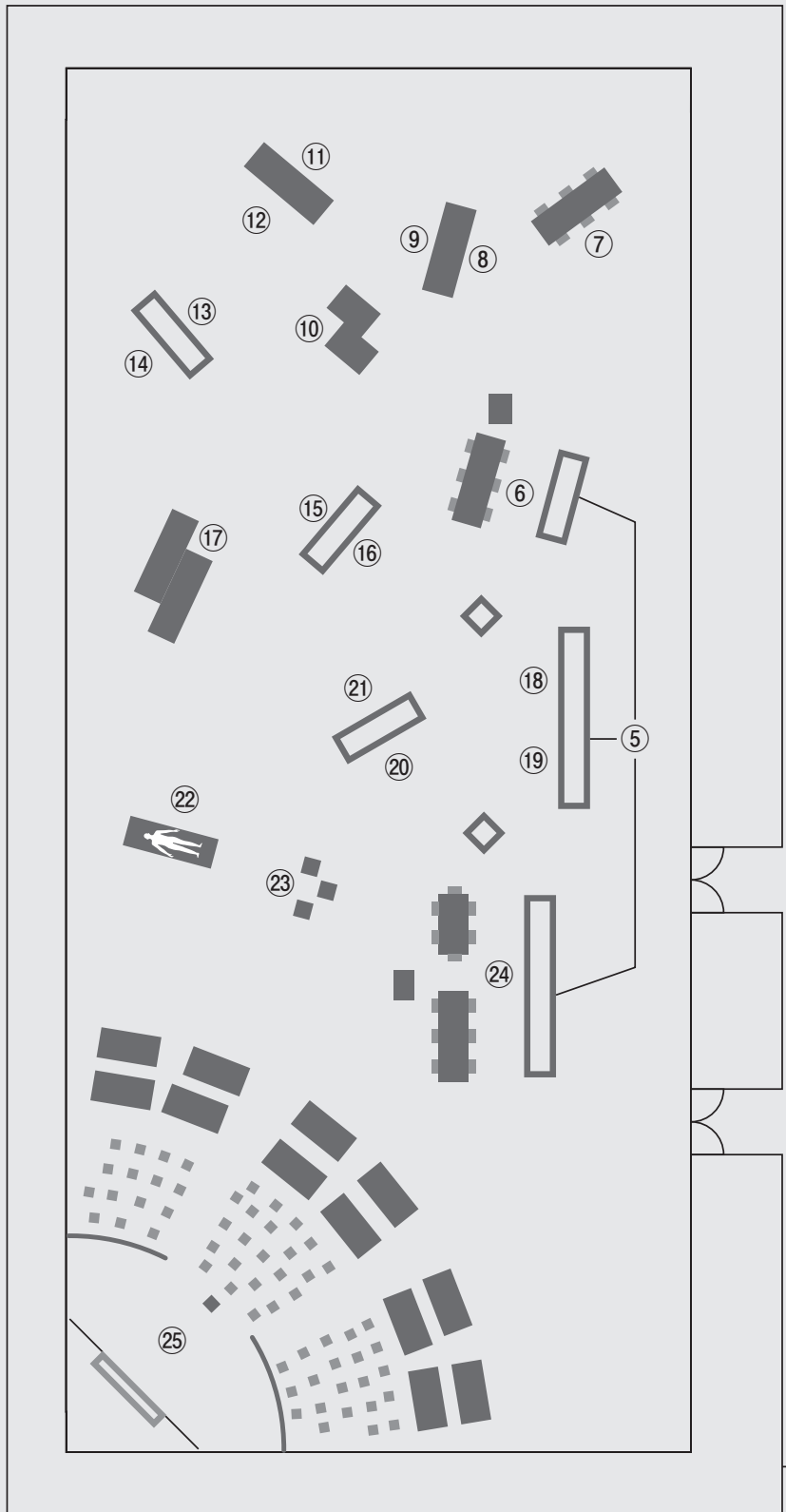
Along with showing the process of preparing for the 2020 exhibition, this pre-event experimented with how the works of art might be displayed and arranged next year. While the venue of the 2020 exhibition will be three to four times bigger than the one this time, there are some similarities between them. Imposingly built, both venues are very large and with no windows in the exhibition spaces. Most of the exhibited artworks this time, however, were delicate things born out of everyday life, meaning that directly exhibiting them in such a place would risk having them overwhelmed by the architecture and space. In terms of the spatial composition, we created architecture as well as furniture and fixtures with simple structures that served as buffers for the artworks, motivated by our desire to examine the effectiveness of this approach. While many things are made for and during an exhibition, most furniture and fixtures are trashed once a show ends. The exhibition in 2020 will be held for two and a half months to coincide with the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games. While it lasts slightly longer in comparison to other exhibitions, it is nonetheless only a short period of time and we have to consider this from an ecological perspective. When it comes to this exhibition, however, the duration was even shorter—just three days. For that reason, we used rental exhibition panels and shelves in a design that attempted to convey the sense of an unfinished “backstage” area as the backdrop for the artworks by incorporating the furniture and fixtures like buffers.

The furniture comprised four one-meter-wide ladders placed at one-meter intervals, connected with multiple horizontal beams and stabilized by red, black, and white triangular plate corner braces to add color, and with the exhibition panels and shelves then attached to these frames. Wire ducts were placed on top of the ladders, where spotlights were installed for directly illuminating the activities and artworks. In this way, we did not use the main venue lights and dimmed the overall lighting of the space. There was a predetermined basic route for viewing the artworks, though we arranged the angles of the furniture randomly so as to encourage visitors to navigate the space according to their own interests as if wandering around a night market. We placed a kind of tower near the workshop space, created by piling up ladders and which we used to attach lights and display artworks made during the workshops. Inside the venue, we also made a desk to serve as the Access Art Program’s inquiries and information counter, a space for live demonstrations by artists, a photo spot near the entrance where visitors could each take pictures of the heart icon that was a symbol of the exhibition, and areas for talk events and resting. This spatial composition showed the potential for incomplete and open-ended exhibitions that anyone is able to feel excited about participating in.

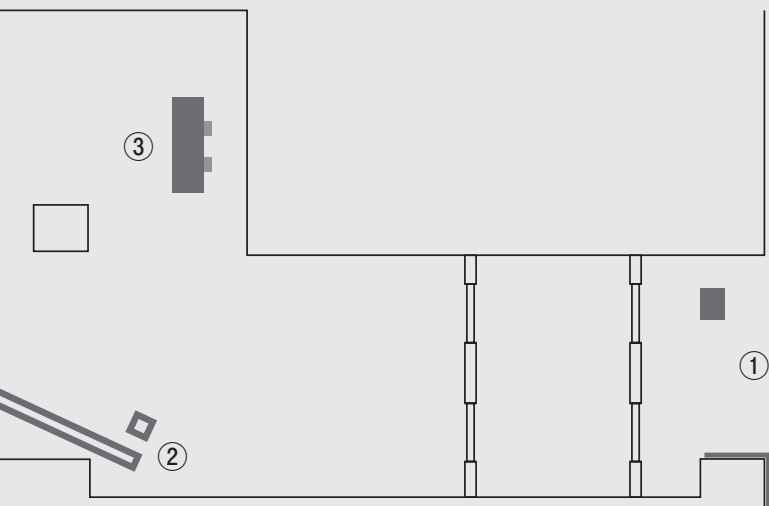
Momoyo Kaijima (Atelier Bow-Wow / spatial designer of this exhibition)

“LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION” Pre-Event Spatial Design
Venue: Tokyo Midtown Hall A / Design: Atelier Bow-Wow (Momoyo Kaijima, Yoshiharu Tsukamoto, Yoichi Tamai, Fumi Yunosako) / Construction: HIGURE 17-15 cas





- ① エントランス
Entrance
- ② 体験展示
Interactive Exhibit
- ③ アンケート回収
Questionnaires Collection
- ④ 受付
Reception
- ⑤ 導入展示
Introductory Exhibit
- ⑥ 公開制作
Live Art Demonstrations
- ⑦ アクセス・アート・プログラム相談窓口
Access Art Program Inquiries Counter
- ⑧ 杉浦 篤
Atsushi Sugiura
- ⑨ 松本 力
Chikara Matsumoto
- ⑩ 宮川佑理子
Yuriko Miyagawa
- ⑪ 似里 力
Chikara Nisato
- ⑫ 砂連尾 理
Osamu Jareo
- ⑬ 高田安規子・政子
Akiko & Masako Takada
- ⑭ 西尾美也
Yoshinari Nishio
- ⑮ 岡元俊雄
Toshio Okamoto
- ⑯ 松井智恵
Chie Matsui
- ⑰ 納田裕加
Yuka Nouda
- ⑱ 伏木庸平
Yohei Fusegi
- ⑲ 小林 覚
Satoru Kobayashi
- ⑳ ピーター・マクドナルド
Peter McDonald
- ㉑ 清水千秋
Chiaki Shimizu
- ㉒ 寺口さやか
Sayaka Teraguchi
- ㉓ 井村ももか
Momoka Imura
- ㉔ ワークショップエリア
Workshop Area
- ㉕ トークステージエリア
Talk Stage



メインビジュアル

メインビジュアルについて

展覧会のテーマでもある「愛」を表すハートは、世界共通の形として認知されている。そのハートをモチーフにして、本展のメインビジュアルを制作した。これは、手でハートを象った際にできる形をそのままトレースしている。誰一人として同じ形にはならないこのハートが、展覧会の参加者の多様性を表すひとつのシンボルとなっている。

岡本 健(岡本健デザイン事務所 / 本展グラフィック)

Exhibition Logo

Exhibition Logo Design

The image of a heart represents the exhibition theme of love and is a globally recognized icon. For the exhibition logo and key visual branding image, I selected this motif. It traces the shape of a heart as made by cupping together a pair of hands. The fact that no single heart is made the same symbolizes the diversity of the exhibition visitors.

Ken Okamoto

(Ken Okamoto Design Office / graphic designer of this exhibition)



作品リスト List of Works

井村ももか Momoka Imura

みどりの玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 18.5 × 13 × 10.5 cm
a ball of green
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
18.5 × 13 × 10.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

黄緑の玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 19 × 14 × 8 cm
a ball of yellow green
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
19 × 14 × 8 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

紫色の玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 19.5 × 18 × 7.5 cm
a ball of purple
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
19.5 × 18 × 7.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

白い玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 17 × 17 × 8 cm
a ball of white
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
17 × 17 × 8 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

紫色の玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 21 × 13 × 7.5 cm
a ball of purple
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
21 × 13 × 7.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

きいろの玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 19 × 14 × 8 cm
a ball of yellow
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
19 × 14 × 8 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

赤い玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 19.5 × 18 × 7.5 cm
a ball of red
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
19.5 × 18 × 7.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

オレンジの玉

2014 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 14 × 12 × 7 cm
a ball of orange
2014 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
14 × 12 × 7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

黄緑の玉

2016 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 12 × 7 × 6 cm
a ball of light green
2016 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
12 × 7 × 6 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

黄緑の玉

2017 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 17 × 6 × 7 cm
a ball of light green
2017 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
17 × 6 × 7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

青色の玉

2017 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 18 × 18 × 7 cm
a ball of blue
2017 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
18 × 18 × 7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

オレンジの玉

2017 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 18 × 9 × 7 cm
a ball of orange
2017 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
18 × 9 × 7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

青色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 15.4 × 7 × 8 cm
a ball of blue
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
15.4 × 7 × 8 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

黄色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 14.8 × 5.4 × 5 cm
a ball of yellow
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
14.8 × 5.4 × 5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

青色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 13.8 × 9 × 6.4 cm
a ball of blue
2018 / Sculpture / Thread, fabric, button /
13.8 × 9 × 6.4 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

緑色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 13.5 × 5.7 × 5.8 cm
a ball of green
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
13.5 × 5.7 × 5.8 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

黄緑色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 16 × 10 × 7.5 cm
a ball of yellow green
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
16 × 10 × 7.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

紫色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 9.5 × 6.5 × 6.5 cm
a ball of purple
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
9.5 × 6.5 × 6.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

オレンジ色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 18.4 × 9.4 × 6 cm
a ball of orange
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
18.4 × 9.4 × 6 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

ピンク色の玉

2018 / オブジェ /
糸、布、ボタン / 12.4 × 8.4 × 3 cm
a ball of pink
2018 / Sculpture / Thread, fabric, buttons /
12.4 × 8.4 × 3 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

岡元俊雄 Toshio Okamoto

女の人

2014 / ドローイング / 墨汁、紙 / 108.7 × 76.7 cm
Woman
2014 / Drawing / India ink on paper /
108.7 × 76.7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

男の人

2015 / ドローイング / 墨汁、紙 / 108.7 × 76.7 cm
Man
2015 / Drawing / India ink on paper /
108.7 × 76.7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

女の人

2015 / ドローイング / 絵の具、墨汁、紙 /
108.7 × 76.7 cm
Woman
2015 / Drawing / Watercolor,
India ink on paper / 108.7 × 76.7 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

小林 覚 Satoru Kobayashi

増生の宿(花はあるじ鳥は友)

2009 / ドローイング / クレヨン、マーカー、画用紙 /
54.2 × 76.6 cm
Hanyu no Yado (Home Sweet Home)
2009 / Drawing / Crayon, marker pen on
drawing paper / 54.2 × 76.6 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

和歌山県日高郡みなべ町

2014 / ドローイング / クレヨン、マーカー、画用紙 /
38 × 53.8 cm
Minabe-cho, Hidaka-gun, Wakayama Prefecture
2014 / Drawing / Crayon, marker pen on
drawing paper / 38 × 53.8 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

夏の魔物

2013 / ドローイング / ボールペン、画用紙 /
27 × 37.8 cm
Natsu no Mamono (Summer Monster)
2013 / Drawing / Ballpoint pen on drawing
paper / 27 × 37.8 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

清水千秋 Chiaki Shimizu

まつり

2009 / 布に刺繍 / 綿刺繍糸、綿布 / 42 × 61 cm
Festival
2009 / Embroidered fabric / Embroidery
thread, cotton fabric / 42 × 61 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

はだかの女の人

2011 / 布に刺繍 / 綿刺繍糸、綿布 / 49.6 × 47.3 cm
Nude woman
2011 / Embroidered fabric / Embroidery thread,
cotton fabric / 49.6 × 47.3 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

山下さん
2016 / 布に刺繍 / 綿刺繍糸、綿布 / 58 × 58 cm
yamashitasan
2016 / Embroidered fabric / Embroidery
thread, cotton fabric / 58 × 58 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

上西さん
2016 / 布に刺繍 / 綿刺繍糸、綿布 / 52 × 55.5 cm
jyonishisan
2016 / Embroidered fabric / Embroidery
thread, cotton fabric / 52 × 55.5 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

すっぽん祭り
2010 / 布に刺繍 / 綿刺繍糸、綿布 / 60 × 85 cm
Naked festival
2010 / Embroidered fabric / Embroidery
thread, cotton fabric / 60 × 85 cm
Courtesy of the artist and ATELIER YAMANAMI

砂連尾 理 Osamu Jareo

とつとつダンス part.2-愛のレッスン
2014 / 映像 (パフォーマンス) / シングルチャンネル・
ビデオ、サウンド / 20分
Totsutotsu Dance Part 2: The Lessons of Love
2014 / Video (performance) / Single-channel
video, sound / 20 min.
Courtesy of the artist

杉浦 篤 Atsushi Sugiura

無題
1997 / 写真 / カラー印画紙 / 8.9 × 12.7 cm / 1枚
Untitled
1997 and ongoing / Photography / Color
photographic paper / 8.9 × 12.7 cm / 1 piece
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

高田安規子・政子
Akiko & Masako Takada

展望台
2010 / オブジェ / 木製糸巻き、糸 /
45 × 25 × 60 cm
Gazebo
2010 / Sculpture / Wooden spool, thread /
45 × 25 × 60 cm
Courtesy of the artist

ジグソーパズル
2019 / オブジェ / 古封筒 /
10.6 × 24 × 0.1 cm
Jigsaw puzzle
2019 / Sculpture / Old envelope /
10.6 × 24 × 0.1 cm
Courtesy of the artist

Vase
2017 / オブジェ / 陶器のネックレス、ドライ
フラワー、アクセサリボックス、トールペイント /
10 × 20 × 10 cm
Vase
2017 / Sculpture / Ceramic necklace, dried
flowers, accessory box, tole paint /
10 × 20 × 10 cm
Courtesy of the artist

knitting needle
2019 / ミニチュアのオブジェ / 待ち針、毛糸、ピンクッ
ション / 8.5 × 10.5 × 3.5 cm
knitting needle
2019 / Sculpture / Marking pin, wool yarn,
pincushion / 8.5 × 10.5 × 3.5 cm
Courtesy of the artist

寺口さやか Sayaka Teraguchi

脳模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 60 × 70 cm
Brain Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 60 × 70 cm
Courtesy of the artist

ニューロン・シナプス模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / W60 cm
Neuron and Synapse Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 60 cm wide
Courtesy of the artist

眼球模型
2016 / オブジェ / ミクストメディア / 17 × 55 cm
Eyeball Model
2016 / Sculpture / Mixed media / 17 × 55 cm
Courtesy of the artist

肺模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 50 × 70 cm
Lung Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 50 × 70 cm
Courtesy of the artist

胸膜模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 50 × 70 cm
Pleura Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 50 × 70 cm
Courtesy of the artist

脾臓模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 20 × 15 cm
Spleen Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 20 × 15 cm
Courtesy of the artist

腹膜模型
2014 / オブジェ / ミクストメディア / 30 × 20 cm
Peritoneum Model
2014 / Sculpture / Mixed media / 30 × 20 cm
Courtesy of the artist

椎骨・脊髄模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 100 × 80 cm
Vertebra and Spinal Cord Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 100 × 80 cm
Courtesy of the artist

肝臓模型
2017 / オブジェ / ミクストメディア / 25 × 15 cm
Liver Model
2017 / Sculpture / Mixed media / 25 × 15 cm
Courtesy of the artist

腎臓模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア / 25 × 20 cm
Kidney Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 25 × 20 cm
Courtesy of the artist

卵巣模型
2018 / オブジェ / ミクストメディア /
25 × 15 cm
Ovary Model
2018 / Sculpture / Mixed media / 25 × 15 cm
Courtesy of the artist

似里 力 Chikara Nisato

無題
2009年頃 / 糸玉 / 草木染めウール糸 / 8 × 8 × 6 cm
Untitled
ca. 2009 / Wool ball / Wool dyed with
vegetable dyes / 8 × 8 × 6 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

無題
年不詳 / 糸の紐 / 綿糸 / 10 × 10 × 6 cm
Untitled
Year unknown / Yarn / Cotton yarn /
10 × 10 × 6 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

無題
2009年頃 / 糸玉 / 綿糸 / 7 × 7 × 6 cm
Untitled
ca. 2009 / Thread ball / Cotton yarn /
7 × 7 × 6 cm
Courtesy of the artist and Lumbini Art Museum

西尾美也 Yoshinari Nishio

Self Select in Nairobi
2009 / 写真 / ラムダプリント、アクリル加工 /
36.4 × 51.5 cm / 1枚 (47点組)
Self Select in Nairobi
2009 / Photography / Lambda print, acrylic
processing / 36.4 × 51.5 cm / 1 piece (set of 47)
Courtesy of the artist

Self Select in Nairobi
2009 / 映像 / シングルチャンネル・ビデオ、サウンド /
8分10秒
Self Select in Nairobi
2009 / Video / Single-channel video, sound /
8 min. 10 sec.
Courtesy of the artist

納田裕加 Yuka Nouda

のうだま
2016 / オブジェ / 糸、紙 /
45 × 28 × 27 cm
NOUDAMA
2016 / Sculpture / Yarn, paper /
45 × 28 × 27 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

のうだま
2017 / オブジェ / 糸、紙 /
55 × 53 × 20 cm
NOUDAMA
2017 / Sculpture / Yarn, paper /
55 × 53 × 20 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

のうだま
2016 / オブジェ / 糸、紙 /
20 × 26 × 45 cm
NOUDAMA
2016 / Sculpture / Yarn, paper /
20 × 26 × 45 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

のうだま
2017 / オブジェ / 糸、紙 /
24 × 42 × 105 cm
NOUDAMA
2017 / Sculpture / Yarn, paper /
24 × 42 × 105 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

のうだま
2015 / オブジェ / 糸、紙 /
52 × 23 × 33 cm
NOUDAMA
2015 / Sculpture / Yarn, paper /
52 × 23 × 33 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

伏木庸平 Yohei Fusegi

言葉はわからなくても、この歌は私の胸を膨らませる
2018-2019 / 布に刺繍 / 糸、布 /
150 × 150 cm (サイズ可変)
Even if I don't understand the words, this song
stirs my heart
2018-2019 / Embroidered fabric / Thread,
fabric / 150 × 150 cm (dimensions variable)
Courtesy of the artist

一に鶏肋、二に馬骨
2018-2019 / 布に刺繍 / 糸、ビニール、布、紙 /
180 × 140 cm (サイズ可変)
First Chicken Rib, Second Horse Bones
2018-2019 / Embroidered fabric / Thread,
vinyl, fabric, paper / 180 × 140 cm (dimensions
variable)
Courtesy of the artist

ピーター・マクドナルド Peter McDonald

Mother and Child Walk
2008 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
29.6 × 21 cm
Mother and Child Walk
2008 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
29.6 × 21 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

Zen Bubbles
2010 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
18 × 25.6 cm
Zen Bubbles
2010 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
18 × 25.6 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

Summer Soft Ice Cream
2010 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
21 × 29.5 cm
Summer Soft Ice Cream
2010 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
21 × 29.5 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

Slip On
2011 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
36.2 × 25.5 cm
Slip On
2011 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
36.2 × 25.5 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

Hypnotic Rock Studio
2008 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
21 × 29.7 cm
Hypnotic Rock Studio
2008 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
21 × 29.7 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

Family Fire
2012 / ドローイング / アクリルガッシュ、紙 /
21 × 29.5 cm
Family Fire
2012 / Drawing / Acrylic gouache on paper /
21 × 29.5 cm
Courtesy of the artist and GALLERY SIDE2

松井智恵 Chie Matsui

一枚さん
2011/9/3 / ドローイング / 水彩絵の具、紙 /
22.5 × 16 cm
Ms. Piece
2011/9/3 / Drawing / Watercolor on paper /
22.5 × 16 cm
Courtesy of the artist and MEM

一枚さん
2011/9-2011/12 / ドローイング / 紙にインク、
水彩絵の具、パステル、色鉛筆等 / 25 × 17.3 cm、
12.3 × 17.5 cm 等可変
Ms. Piece
2011/9-2011/12 / Drawing / Ink, watercolor,
pastel, colored pencil on paper / 25 × 17.3 cm,
12.3 × 17.5 cm (dimensions variable)
Courtesy of the artist and MEM

一枚さん
2019/3/1-2019/3/31 / ドローイング /
紙にインク、水彩絵の具、パステル、色鉛筆等 /
25 × 17.3 cm、17.5 × 12.3 cm、
24.5 × 19.1 cm 等可変
Ms. Piece
2019/3/1-2019/3/31 / Drawing / Ink,
watercolor, pastel, colored pencil on paper /
25 × 17.3 cm, 17.5 × 12.3 cm, 24.5 × 19.1 cm
(dimensions variable)
Courtesy of the artist and MEM

松本力 Chikara Matsumoto

Night and Day Watch / black, blue, red and violet
2014 / ドローイング / インク、水彩、再生紙 /
18.2 × 25.6 cm / 1枚 (63点組)
Night and Day Watch / black, blue, red and violet
2014 / Drawing / Ink, watercolor on recycled
paper / 18.2 × 25.6 cm / 1 piece (set of 63)
Courtesy of the artist and TAKE NINAGAWA

Night and Day Watch / black, blue, red and violet
2014 / 映像 (アニメーション) / アニメーション ループ、
シングルチャンネル・ビデオ、サウンド / 8分22秒
ギター: Nao Ito
Night and Day Watch / black, blue, red and violet
2014 / Video (animation) / Looped animation,
single-channel video, sound / 8 min. 22 sec. /
Guitar: Nao Ito
Courtesy of the artist and TAKE NINAGAWA

宮川佑理子 Yuriko Miyagawa

無題
2013 / ドローイング / ポスターカラー、糊、紙 /
79.8 × 109.7 cm
Untitled
2013 / Drawing / Poster color, glue on paper /
79.8 × 109.7 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

無題
2014 / ドローイング / ポスターカラー、糊、紙 /
79.8 × 109.7 cm
Untitled
2014 / Drawing / Poster color, glue on paper /
79.8 × 109.7 cm
Courtesy of the artist and KOBO-SYU

制作物 Merchandise and Publicity



[チラシ] A4変形サイズ(4種制作)、印刷部数:5万部 [Flier] Paper size: variable A4 (4 types), Number of copies: 50,000



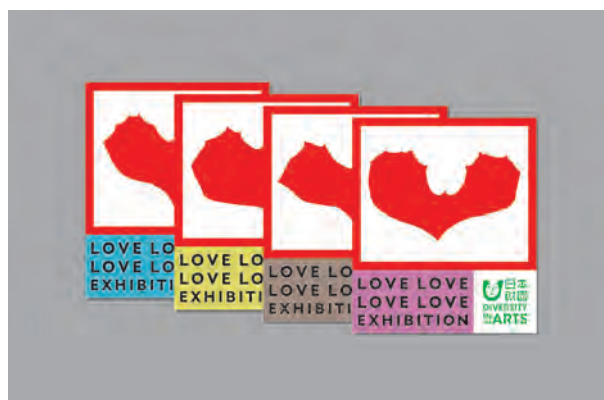
[ハンドアウト] B5サイズ、印刷部数:1万部
[Handout] Paper size: B5, Number of copies: 10,000



[ボランティアスタッフ募集チラシ] A3サイズ二つ折り、印刷部数:1万部
[Flier for recruiting volunteers] Paper size: folded A3, Number of copies: 10,000



[トートバッグ] [ステンシルシート] [Tote bag] [Stencil sheet]



[ステッカー] 60×70mm(4種制作)、印刷部数:2400部
[Stickers] Paper size: 60×70mm (4 types), Number of copies: 2,400



[ボランティアユニフォーム] [Volunteer uniform]



[はじめに](#)
[展示&イベント](#)
[アクセス](#)
[主催者より](#)
[お問い合わせ](#)
|



LET'S LOVE LOVE LOVE LOVE!

会場で、いろんなLOVEをつくろう!

♥ LOVE と 出 会 う



2020年の出展作家から、16組の作品を展示。作家の公開制作や、子どもから大人まで、誰でも参加できるワークショップも開催します。

♥ LOVE を 考 へ る



作家やクリエイターなど幅広い分野からゲストを迎え、トークイベントやワークショップを開催。ここで生まれたアイデアやヒントを、来夏の展覧会へつないでいきます。

♥ LOVE と つ な が る



さまざまな人がアートに出会う機会をつくるアクセス・アートプログラム。アクセシビリティの検証、スクール事業、ボランティアとの協働など、来年に向けた活動の今を全公開!

♥ LOVE と 遊 ぶ



LOVE LOVE LOVE LOVE 展のメインビジュアルのハートは何でできる?今回新たに制作した体験展示で、自分の体を使った、オリジナルのハートづくりにチャレンジ!

[公式ウェブサイト] [Official website]

来場者アンケート Visitor Questionnaire

●7月14日(日)

総来場者数:492名

トーク:162名

ワークショップ参加者数:153名

スペシャルワークショップ参加者数:40名(1部、2部合計)

●7/14 (Sun)

Total number of visitors: 492

Talk attendees: 162

Workshop participants: 153

Special workshop participants: 40

(total for both 1st and 2nd parts)

●7月15日(月・祝)

総来場者数:591名

トーク:207名

ワークショップ参加者数:169名

スペシャルワークショップ参加者数:14名

●7/15 (Mon)

Total number of visitors: 591

Talk attendees: 207

Workshop participants: 169

Special workshop participants: 14

●7月16日(火)

総来場者数:204名

トーク:88名

ワークショップ参加者数:91名

●7/16 (Tue)

Total number of visitors: 204

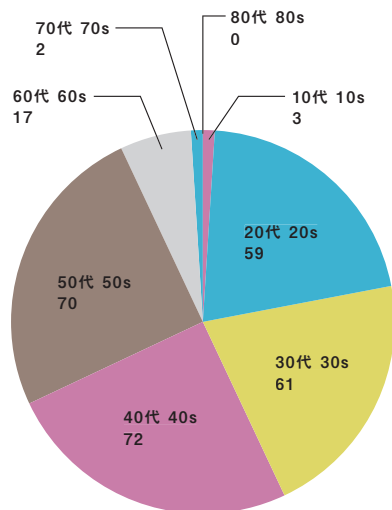
Talk attendees: 88

Workshop participants: 91

※グラフ内数字は回答数

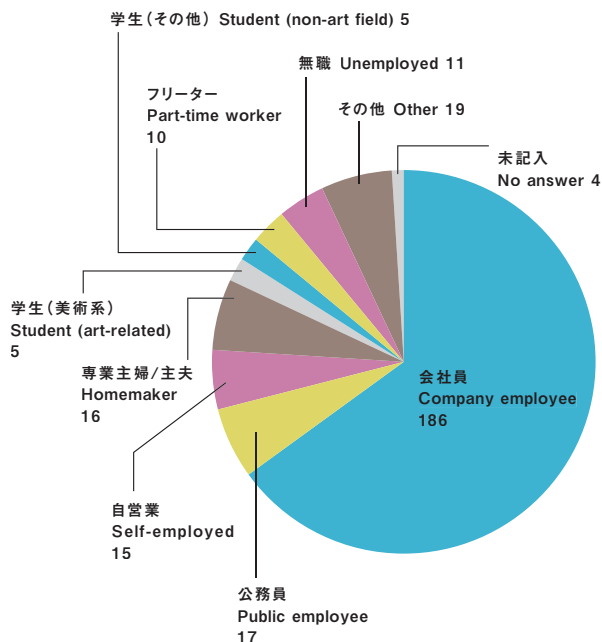
㊦ 記入者の方の年代を教えてください

What is your age group?



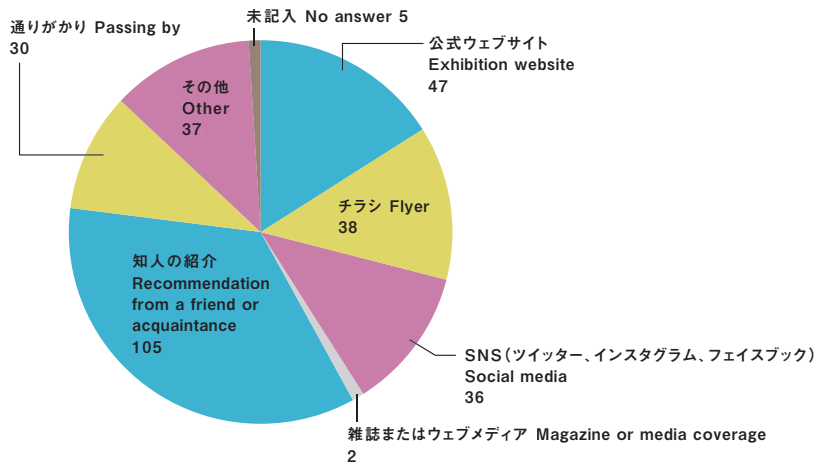
㊦ ご職業について

What is your occupation?



④ LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイベントはどの情報媒体で知りましたか(複数回答可)

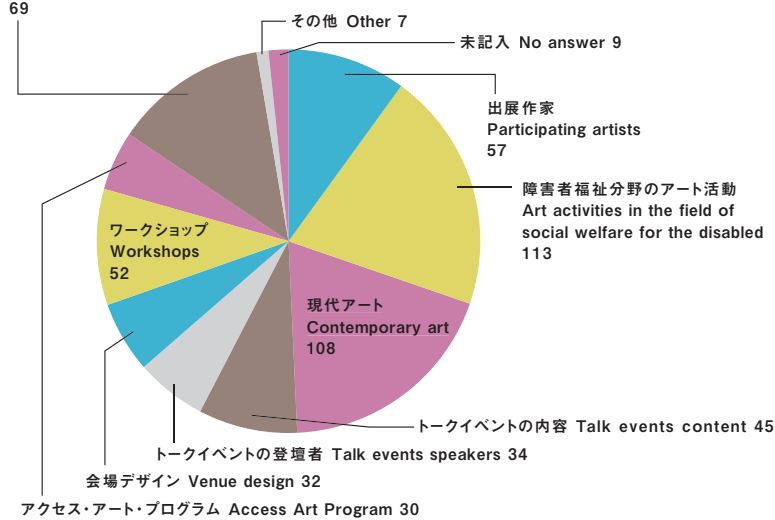
How did you find out about the "LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION" Pre-Event? (Multiple answers allowed)



④ LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイベントにご来場いただいた理由を教えてください

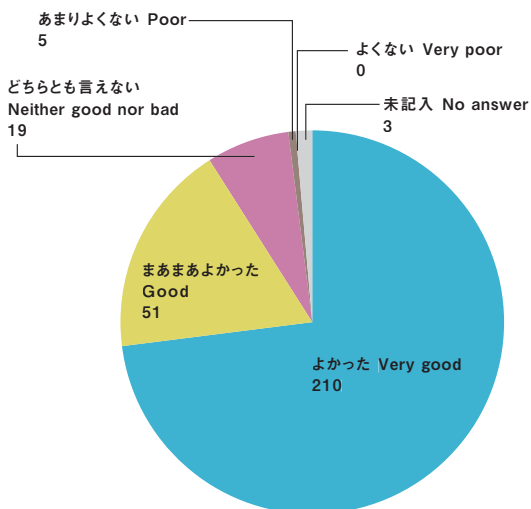
What is your reason for visiting the "LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION" Pre-Event? (Multiple answers allowed)

日本財団 DIVERSITY IN THE ARTSの活動
Activities of The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS



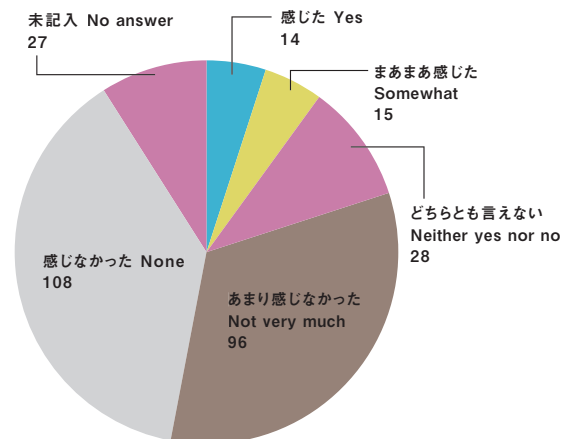
④ スタッフの対応についてどう感じましたか

How do you rate the exhibition staff's performance?

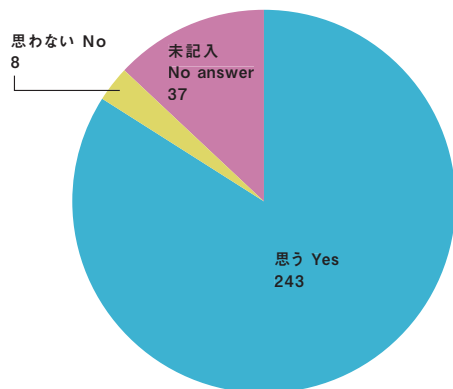


④ 会場内の移動、作品鑑賞、会場へ来るまでに困難を感じましたか

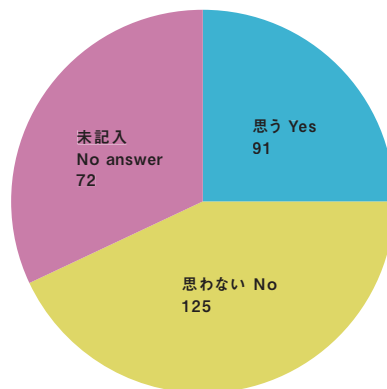
Did you have any trouble or difficulty in terms of viewing the artworks, moving around the venue, or accessing the venue?



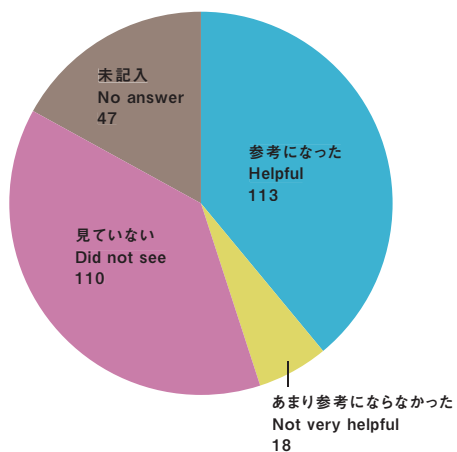
- Q 来夏に開催するLOVE LOVE LOVE LOVE 展に行ってみたく思いますか
Do you intend to visit "LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION" next summer?



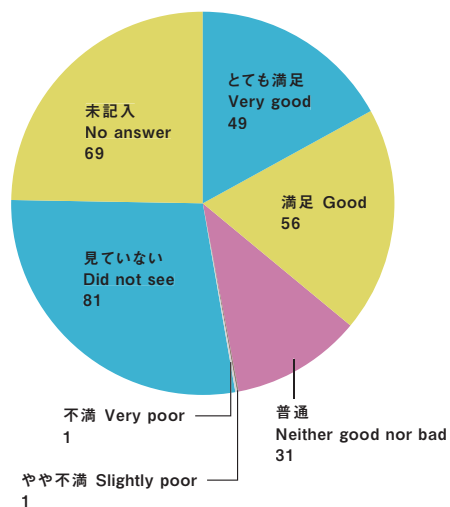
- Q LOVE LOVE LOVE LOVE 展のボランティアに参加したいと思いますか
Are you interested in volunteering for "LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION"?



- Q 公式ウェブサイトや会場内に提示しているウェルカムガイドは参考になりましたか
Was the "welcome guide" on the exhibition website and inside the venue helpful?



- Q 手話通訳や文字通訳はいかがでしたか(トークイベント時)
How did you rate the sign language interpretation and written interpretation?



アンケートより

●「アート」というと、何かを生み出すことみたいについ構えてしまいますが、そうではなくて、そうせずにはいられないこと、どうしても、何か気になるから、面白いから、続けてきたらアートになっていた・・・ということのかなと、また新しい見方ができて新鮮でした。

●私が思っていた愛はとても大きなものだったんだなーと気づきました。

●足が上がらない人や車イスの人、ゆっくりしか歩けない人には、自分の気づかなかった世界があったという、トークイベントでの砂連尾さんのお話に感動しました。みんながそのことを理解し、喜びを感じることができれば心のバリアフリーが進み、介護の虐待、保育の虐待等、世の中の諸問題も解決するのではないかと思います。

●動画やネットとの連動などは視覚障害者が途中でおいでいかれてしまう進行であり、改善できるといいと思います。視覚障害者がファシリテーターになるプログラムがあればいいと思いました。

●登壇者は専門用語だと思っていない言葉でも、専門用語である場合がある（特にカタカナ言葉）。もう少しいろんな方にわかりやすいトークを。

●作品を紡ぎ出す、根気とエネルギーに圧倒されました。

●プレイベントなので仕方ないと思うが、展示が少なく、立体作品がもっとあるとよかった。迫力のある展示が欲しかった。

●面白い展示でした!!! 以前拝見した作家さんの別の作品が見られたり、新しい作家さんに出会えました! 何より、作品の制作を生で見られたのが良かったです。作品はどれも素晴らしく、公開制作も興味深く拝見しました。子どもはワークショップが楽しかったようで、種類豊富な材料には驚きました。

●スペースがゆったりしていて非常にいいと思う。バリアフリーな環境、設備もよいかと思う。

●トークイベントで床に座りましたが、途中退出のしにくさや、姿勢のえづらさがあり、2時間トークを聞くのはつらかったです。

●トークを聞いて、ラーニング(エドゥケーター)の活動に興味が増えました。受け身のボランティアと自主的なボランティアにも一種のカベ(境界)があると思いますが、役割が与えられて活動するタイプの人もいると思うので、受け身のボランティアから広げていけるのではと思います。

●参加して一緒に作り上げていければと感じました。

●スタッフの方の声かけが程よく、丁度よかった。

●アートを通じて対話や多様性について学ぶことができました。双方向でのラーニングの重要性も理解することができました。クリエイティブ×アートの追求のため、時間のある際には美術館等へ赴こうと思います。

●イベントとしてではなく、こういうことが日常にあふれるように願います。相互理解できるというのは素敵なことだと思う。

広報 PR Results

【メディア掲載】

メディア掲載数：150件（紙媒体4件、WEB145件、ラジオ1件）

イベント企画中の出席メディア：10媒体（14名）

主要掲載媒体：「美術手帖」（2019.7.8）、

「TOKYO ART BEAT」（2019.7.9）、

「TimeOutTokyo」（2019.6.13）

主要取材媒体：「スポーツ報知」（2019.7.19）、

「スポーツニッポン」（2019.7.19）、

「haconiwa」（2019.8.5）

広告掲載媒体：「J-WAVE」（ラジオ／2019.7.8-7.17）、

「CINRA.NET」（WEB／2019.6.28-7.15）



【ツイッター】

アカウント名:@love4exhibition

総投稿数:124件（2019年6月24日-7月16日）

総インプレッション数:224,462

総エンゲージメント数:5,298

フォロワー数:912人（2019年7月16日現在）

広告投稿:2件

イベント告知

掲載期間:7月8-11日

総インプレッション数:34,863

ゲスト紹介

掲載期間:7月11-13日

総インプレッション数:44,136



【インスタグラム】

アカウント名:@love4exhibition

投稿数（フィード）:69件（2019年7月1-16日）

総インプレッション数:12,043

総エンゲージメント数:1,369

投稿数（ストーリーズ）:32件（2019年7月1-16日）

総インプレッション数:1,963

フォロワー数:104人（2019年7月25日現在）



関係者クレジット

出展作家：井村ももか、岡元俊雄、小林 覚、清水千秋、砂連尾 理、杉浦 篤、高田安規子・政子、寺口さやか、似里 力、西尾美也、納田裕加、伏木庸平、ピーター・マクドナルド、松井智恵、松本 力、宮川佑理子

スペシャルワークショップ：占部史人（アーティスト）、
西尾美也（アーティスト/出展作家）

ワークショップ：キッズドームソライ

主催：日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS

監修・キュレーション：小澤慶介（一般社団法人 アートト）

展覧会コーディネーター：藤井理花（AIT）、池田佳穂、森岡美樹、桑原光平

リサーチ・キュレーター：石倉敏明、大政愛、岡部太郎

会場構成：アトリエ・ワン

展覧会グラフィック：岡本 健、宮野 祐（岡本健デザイン事務所）

ラーニング企画・運営：NPO法人 エイブル・アート・ジャパン

展覧会エディトリアル：柴原聡子

展覧会ウェブサイト：萩原俊矢、井山桂一（GRANDBASE Inc.）、
三浦早織

インタラクティブ作品：奥田透也（株式会社昭和機電）、萩原俊矢、
小島準矢（DSCL Inc.）

映像制作：丸尾隆一

協力：GALLERY SIDE2、MEM、TAKE NINAGAWA、

社会福祉法人 光林会 るんぴにい美術館、

社会福祉法人 みぬま福祉会 川口太陽の家・工房集、

社会福祉法人 やまなみ会 やまなみ工房

会場ボランティアスタッフ：古市美保、山平利恵、津金澤智美、橋本文子、
長井まり恵、小寺美卯、新西美樹、ホン ジウン、田中真理子、中尾幸那、
園田俊二、草野夕紀、小野田由実子、依田朱加、松本麻里、平松香菜子、
清水浩三、高橋雅子、稲村あやか、真継 駿、横山一枝、小川加奈（順不同）

Artists and Staff

Artists: Momoka Imura, Toshio Okamoto, Satoru Kobayashi, Chiaki Shimizu, Osamu Jareo, Atsushi Sugiura, Akiko & Masako Takada, Sayaka Teraguchi, Chikara Nisato, Yoshinari Nishio, Yuka Nouda, Yohei Fusegi, Peter McDonald, Chie Matsui, Chikara Matsumoto, Yuriko Miyagawa

Special Workshop: Fumito Urabe (artist),
Yoshinari Nishio (artist / exhibiting artist)

Workshop: KIDS DOME SORAI

Organized by The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS
Supervised and Curated by Keisuke Ozawa (art to)

Coordinators: Rika Fujii (AIT), Kaho Ikeda, Miki Morioka,
Kohei Kuwahara

Research Curator: Toshiaki Ishikura, Ai Ohmasa, Taro Okabe

Exhibition Spatial Design: Atelier Bow-Wow

Exhibition Graphic Design: Ken Okamoto, Tasuku Miyano
(Ken Okamoto Design Office)

Learning Program Planning and Management: ABLE ART JAPAN

Editorial Design: Satoko Shibahara

Exhibition Website: Shunya Hagiwara,

Keiichi Iyama (GRANDBASE Inc.), Saori Miura

Interactive Exhibit: Yukiya Okuda (Shouwakiden Inc.),

Shunya Hagiwara, Junya Kojima (DSCL Inc.)

Video Production: Ryuichi Maruo

Partners: GALLERY SIDE2, MEM, TAKE NINAGAWA,

Korin-kai Social Welfare Corporation, Lumbini Art Museum,

Minuma Hukusi-kai Social Welfare Corporation, Kawaguchi

Taiyo-no-ie KOBO-SHU,

Yamanami-kai Social Welfare Corporation, Atelier Yamanami

Volunteers (in no particular order): Miho Furuichi, Rie Yamahira,
Tomomi Tsuganezawa, Ayako Hashimoto, Marie Nagai,
Miu Kodera, Miki Shinnishi, Hong Jieun, Mariko Tanaka,
Yukina Nakao, Shunji Sonoda, Yuki Kusano, Yumiko Onoda,
Ayaka Yoda, Mari Matsumoto, Kanako Hiramatsu,
Kozo Shimizu, Masako Takahashi, Ayaka Inamura,
Hayata Matsugi, Kazue Yokoyama, Kana Ogawa

LOVE LOVE LOVE LOVE 展 プレイベント 報告書

発行：一般財団法人 日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS
東京都千代田区神田神保町1-6 神保町サンビルディング4階
Tel: 03-5577-6627
監修：小澤慶介（一般社団法人 アート）
制作：一般財団法人 日本財団 DIVERSITY IN THE ARTS
デザイン：岡本 健、宮野 祐（岡本健デザイン事務所）
翻訳：hanare × Social Kitchen Translation
制作・編集コーディネイト：エヌ・アンド・エー株式会社
印刷・製本：日本写真印刷コミュニケーションズ
発行日：2019年12月25日

LOVE LOVE LOVE LOVE EXHIBITION Pre-Event Documentation Booklet

Publisher: The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS
4F Jimbocho Sun Building, 1-6 Kanda-Jimbocho,
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Tel: 03-5577-6627

Supervisor: Keisuke Ozawa (art to)
Production: The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS
Design: Ken Okamoto, Tasuku Miyano (Ken Okamoto Design Office)
Translation: hanare x Social Kitchen Translation
Production/Editing Coordination: N&A inc.
Printing and Binding: Nissha Printing Communications, Inc.
Date of Publication: December 25, 2019

©2019, The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS
Printed in Japan

*本報告書に掲載の内容は、2019年7月時点のものです。

The information in this publication is correct as of July 2019.

